



**Desharnais Pneus et Mécanique**  
Un autre rendez-vous inter-parcs industriels très apprécié

Pages 6-7

Grande région de Québec

**180** villes et municipalités

Guide des maires, acteurs économiques

Pages 17 à 19

**NOUVELLES ÉCONOMIQUES**

Le Journal d'affaires N°1 | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)



**Les nouveaux bureaux d'ACCEO**  
seront signés **IMMOSTAR**

Page 16



**Lancement du Prix Créateurs d'emplois du Québec**  
Un événement marquant pour la Capitale-Nationale

Pages 3 à 5



**Marc-André Roy** nommé président  
du conseil d'administration du  
Conseil du Patronat du Québec

Page 15

**Forum des PME en croissance :**  
Un regard sûr l'entreprise et le marché mondial  
Les 3 et 4 mai, au Centre des congrès de Québec

Page 13

Postes Canada : N° PP41870516

**Cartier** CHEVROLET BUICK GMC LTÉE QUÉBEC

ENCORE CETTE ANNÉE **Merci!**

**N°1 À QUÉBEC EN 2016** POUR LE VOLUME DES VENTES

**METTEZ-NOUS À L'ESSAI en 2017**

418 847-6000 HENRI-IV NORD, SORTIE STE-GENEVIÈVE 1475, boul. Pie-XI Sud, Québec (QC)

[www.cartierchevrolet.com](http://www.cartierchevrolet.com)

**#1 SILVERADO SIERRA** À QUÉBEC POUR LES VENTES DE CAMIONS

# LE MAINTIEN ET LA CRÉATION D'EMPLOIS SONT AU COEUR DE NOTRE MISSION.

Fondation, fier partenaire majeur :



CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC  
**4. OCTOBRE. 2017**

PRÉSENTÉ PAR

**FONDACTION**  
CSN POUR LA COOPÉRATION  
ET L'EMPLOI

PARTENAIRES FONDATEURS



Les prix célébreront la création,  
le maintien ou la croissance exceptionnelle  
d'emplois de qualité dans une perspective  
de développement durable au Québec.

En savoir plus :  
[fondaction.com/prix-createurs-emplois](http://fondaction.com/prix-createurs-emplois)

DONNER DU SENS  
À L'ARGENT

**FONDACTION**  
CSN POUR LA COOPÉRATION  
ET L'EMPLOI

Lancement du Prix Créateurs d'emplois du Québec

# Un événement marquant pour la Capitale-Nationale

(JB) C'est le lundi 24 avril 2017 que l'on a procédé au lancement du Prix Créateurs d'emplois du Québec. L'événement s'est tenu à l'hôtel de ville de Québec en présence du maire, M. Régis Labeaume, du président de la Corporation des parcs industriels de Québec (CPIQ), M. Pierre Dolbec, le ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. François Blais; M<sup>e</sup> Luc Paradis, de la Corporation des parcs industriels de Québec, M. Yves-Thomas Dorval, président-directeur général du Conseil du patronat du Québec et M. Léopold Beaulieu, président-directeur général de Fondation CSN. De nombreux autres partenaires étaient présents, dont l'équipe de Journal.ca, de M. Pierre Cassivi, président-directeur général de Parcs industriels.ca.

Pour M. Labeaume, l'avènement du Prix créateurs d'emplois du Québec est le signe que « plus que jamais, la ville de Québec prouve qu'elle est une ville dynamique, ambitieuse, une ville qui s'est transformée, au fil des années, grâce à vous, les entrepreneurs. Québec connaît une croissance exceptionnelle depuis quelques années et, outre le secteur public, on compte des entreprises de secteurs diversifiés. Avec 447 400 travailleurs, la région de Québec compte sur le plus bas taux de chômage au pays, soit 4,1 %. Et c'est la première fois qu'une région connaît 25 années de croissance consécutive au chapitre du produit intérieur brut. »

M<sup>e</sup> Luc Paradis a brossé l'historique de la mise sur pied du Prix Créateurs d'emplois du Québec, rappelant que Pierre Cassivi et lui ont rencontré Léopold Beaulieu, le PDG de Fondation CSN. En juin, lorsque l'on a inauguré la Maison du commerce à Québec, j'ai rencontré M. Marius Brisson, qui représentait le CPQ (Conseil du patronat).



Photos Gilles Fréchette

Les invités présentant la signature de ce nouveau prix pan québécois à l'hôtel de ville de Québec.

J'ai alors pensé que ce serait une bonne idée de mettre ces organisations en contact dans l'esprit de créer le Prix Créateurs d'emplois du Québec. C'est un heureux dénouement puisque le Fondation CSN pour la coopération et l'emploi est tout indiqué pour être le promoteur de l'emploi au Québec. Il invite les commissaires des zones et parcs industriels et les municipalités à présenter leur candidature pour le gala qui aura lieu le 4 octobre prochain.

Le président de la CPIQ, M. Pierre Dolbec, a salué le maire de Québec pour son accueil à l'hôtel de ville et a déclaré que « à la lumière des partenaires, on constate qu'on est entre

bonnes mains. » Il a également rappelé que les parcs industriels forment le secteur le plus méconnu du système économique de la région. « Nos parcs génèrent 60 000 emplois, ce qui représente un levier de taille pour notre économie. »

Pour M. Yves Thomas Dorval, président-directeur général du Conseil du patronat du Québec, il allait de soi que le CPQ adhère à l'idée d'emblée. « Il faut se rappeler que le CPQ a été créé à la demande des syndicats. C'est un très bon outil d'échange entre les patrons et les travailleurs. » M. Dorval poursuit en saluant l'esprit de ce nouveau prix en affirmant que « nous avons raison de célébrer

les personnes qui créent de l'emploi et il n'est pas important d'être des entreprises de gros volume pour se voir remettre un prix. »

Enfin, pour M. Léopold Beaulieu, PDG de Fondation CSN, « c'est avec fierté que Fondation participe à la création de ce prix. Pour Pierre Cassivi et Luc Paradis, l'emploi n'était pas suffisamment valorisé. Nous avons décidé d'y prendre part. Il faut aussi souligner l'importance des entreprises d'économie sociale. L'emploi est le premier moyen de participer à la création et le maintien d'emplois dans une perspective de développement durable. » ■



Tous les partenaires de l'événement, réunis lors du lancement qui s'est tenu à l'hôtel de ville de Québec.

Le journal Nouvelles Économiques

## Un rayonnement de plus de 1 000 municipalités au Québec!

(JB) Publication qui couvrait jusqu'à maintenant 180 municipalités du Québec, le journal Nouvelles Économiques rejoindra désormais 1 000 municipalités et deviendra un levier incontournable pour l'événement Prix Créateurs d'emplois du Québec.

Avec ses dix publications annuelles et un tournoi de golf qui se tient à guichets fermés, Nouvelles Économiques est déjà un véhicule de référence pour les actualités des gens d'affaires dynamiques et productifs. Le lancement du Prix Créateurs d'emplois du Québec témoigne éloquentement de l'effervescence qui règne dans le milieu québécois des affaires. Notre publication et le prix qui l'accompagne deviendront le reflet du succès économique de tout le Québec.

Au plaisir de nous retrouver dans toutes vos adresses d'affaires!

L'équipe du journal Nouvelles Économiques ■



# GAGNEZ

## VOTRE HYUNDAI...

ET 500\$ COMPTANT  
CHAQUE MOIS

INFORMEZ-VOUS!

### LESSARD

HYUNDAI

300, boul. Louis-XIV, Québec  
Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand  
418 623-5471  
[www.lessardhyundai.ca](http://www.lessardhyundai.ca)



« Nous avons décidé d'y prendre part. Il faut aussi souligner l'importance des entreprises d'économie sociale. L'emploi est le premier moyen de participer à la création et le maintien d'emplois dans une perspective de développement durable », a souligné le PDG de Fondation CSN, M. Léopold Beaulieu.



Le président de la CPIQ, M. Pierre Dolbec, a salué le maire de Québec pour son accueil à l'hôtel de ville et a déclaré que « à la lumière des partenaires, on constate qu'on est entre bonnes mains. »



Pour M. Yves Thomas Dorval, président-directeur général du Conseil du patronat du Québec, il allait de soi que le CPQ adhère d'emblée à l'idée de mettre sur pied un tel concours.



Le lancement du Prix Créateurs d'emplois du Québec a attiré un grand nombre de personnes.



Les conversations allaient bon train lors du lancement du Prix Créateurs d'emplois du Québec.



De gauche à droite, M. Pierre Cassivi (Parcs industriels.ca); M<sup>me</sup> Christine Bernier (Dolbec International); M. Marcel Champagne; M. Marc Savard (parc Armand-Viau); M. Clément Forgues (parc Jean-Talon et Parcs industriels.ca); M. Michel Duclos (comité immobilier et taxation); M. Jean-François Larouche (Larouche Marketing / Communication) et M. Charles Demers (parc industriel Saint-Malo).



Le maire de Québec, M. Régis Labeaume, entouré de MM. Yves-Thomas Dorval, président-directeur général du Conseil du patronat du Québec et François Blais, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.



MM. Le président-directeur général du Conseil du patronat du Québec, M. Yves-Thomas Dorval; le maire de Québec, M. Régis Labeaume; le ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. François Blais; le président-directeur général de Fondation CSN, M. Léopold Beaulieu; et Le président de la CPIQ, M. Pierre Dolbec.



Dévoilement officiel de la signature du Prix Créateurs d'emplois du Québec par M<sup>e</sup> Luc Paradis et M. Pierre Dolbec.



Les gouverneurs et hauts dirigeants des parcs industriels posent fièrement devant cette signature appelée à se faire connaître partout au Québec.

## Justin Trudeau visite le centre d'excellence en fabrication Frank Hasenfratz

(JB) Le premier ministre du Canada, M. Justin Trudeau, a procédé à la visite du centre d'excellence en fabrication Frank Hasenfratz.

Il a profité de l'occasion pour s'informer sur la fabrication de produits métalliques de précision destinés aux groupes motopropulseurs et aux technologies qui y sont appliquées. M. Trudeau s'est montré impressionné par la haute technologie de l'entreprise.

Le centre d'excellence en fabrication Frank Hasenfratz est une initiative de la compagnie Linamar dont le président du conseil d'administration est M. Frank Hasenfratz et la présidente-directrice générale est M<sup>me</sup> Linda Hasenfratz.

Frank Hasenfratz a démarré son atelier d'usinage en 1964 dans son sous-sol. En 1966, il fonde Linamar, tiré du prénom de ses filles Linda et Nancy, et de sa femme Margaret. ■



Le premier ministre du Canada, M. Justin Trudeau, a procédé à la visite du centre d'excellence en fabrication Frank Hasenfratz et s'est montré impressionné par la haute technologie de l'entreprise.

## Production de biochar et de bioproduits dérivés au Saguenay-Lac-Saint-Jean

(JB) Le premier ministre, responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et député de Roberval, M. Philippe Couillard, a fait l'annonce d'une aide gouvernementale pour un centre de recherche et d'innovation à Mashteuiatsh. Il était accompagné du ministre responsable des communautés autochtones, M. Geoffrey Kelley, et de l'adjoint parlementaire du premier ministre pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Serge Simard.

Le projet, réalisé avec le gouvernement du Canada, consiste en la production, à partir de biomasses forestières et végétales, de charbon biosourcé (biochar) et de produits dérivés. L'investissement est estimé à 7 910 875 \$ et le projet sera dirigé par le centre collégial de transfert de technologie (CCTT) Agrinova associé au Collège d'Alma. Il bénéficiera d'un appui de 5,9 M\$ du gouvernement du Canada et de 1 255 875 \$, du gouvernement du Québec. ■



Le premier ministre Couillard, en compagnie de partenaires pour un projet évalué à 7 910 875 \$.



## CET ESPACE EST SÉCURISÉ PAR

**CÔTÉ FLEURY**  
Systèmes de sécurité | Serrurerie

Lundi au vendredi : 8 h à 18 h • Samedi : 8 h à 16 h  
Service d'urgence 24h

**BIEN SÛR!**

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INSTITUTIONNEL | 418 683-3333 | COTEFLEURY.COM

# NOUVELLES ÉCONOMIQUES

Le Journal d'affaires N°1 | www.journal-local.ca

## JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Tél. : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journal-local.ca  
www.journal-local.ca

## DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

redaction@journal-local.ca  
Comité aviseur de correction  
Correcteur : **Jacques Bélanger**  
Collaboratrice : **Suzie Lemay**  
Photographes :  
**Sébastien Dion**  
**Gilles Fréchette**  
**Frédéric Lavoie**  
Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Développement des affaires,  
responsable secteurs  
gouvernementaux  
et éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journal-local.ca  
**Sylvie Charest**  
Développement des affaires,  
secteur immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journal-local.ca  
**Ginette Demers**  
Développement des affaires  
Cell. : 418 871-1274  
gdemers@journal-local.ca

## Alain Lepage

Développement des affaires  
Cell. : 581 986-4530  
alepage@journal-local.ca

## ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

## DISTRIBUTION

Postes Canada (commercial)  
Convention de la Poste-  
publications  
Postes Canada :  
N° 41870516  
Diffu-Mag

## IMPRESSION

Hebdo Litho  
Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec

## WEBMESTRE

René Déry

## PRODUCTION

**Viva Design**  
production@journal-local.ca

## PROCHAINE PARUTION

Juin/juillet 2017

**DATE DE TOMBÉE**  
17 mai 2017

Desharnais Pneus et Mécanique

# Un autre rendez-vous inter-parcs industriels très apprécié

(JB) Plus de 300 personnes ont franchi les portes des immenses locaux de Desharnais Pneus et Mécanique en cette soirée du 12 avril dernier, un cinq à sept festif agrémenté de bulles rosées et ponctué par la visite du ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre responsable de la Capitale-Nationale, M. François Blais.

Notre hôte, M. Denis Desharnais, président de l'entreprise familiale qui a vu le jour dans le quartier Saint-Sauveur à Québec, a tracé l'historique et le cheminement d'un petit garage de quartier devenu un géant de la vente de pneus et de la mécanique. Ses filles, Claudia et Mélanie, de même que sa mère (Charlotte) et sa conjointe (Paule Verdon) y étaient, assurant une présence qui s'étend sur trois générations.

Le ministre Blais a raconté ses débuts dans le domaine du travail, lorsque, étudiant, il changeait les pneus pour le compte d'une entreprise de Québec. Il est, selon ses dires, encore très doué pour le faire. M. Desharnais lui a même lancé un défi que M. Blais a relevé avec plaisir, celui de passer au garage, histoire de voir s'il n'a pas perdu la main.

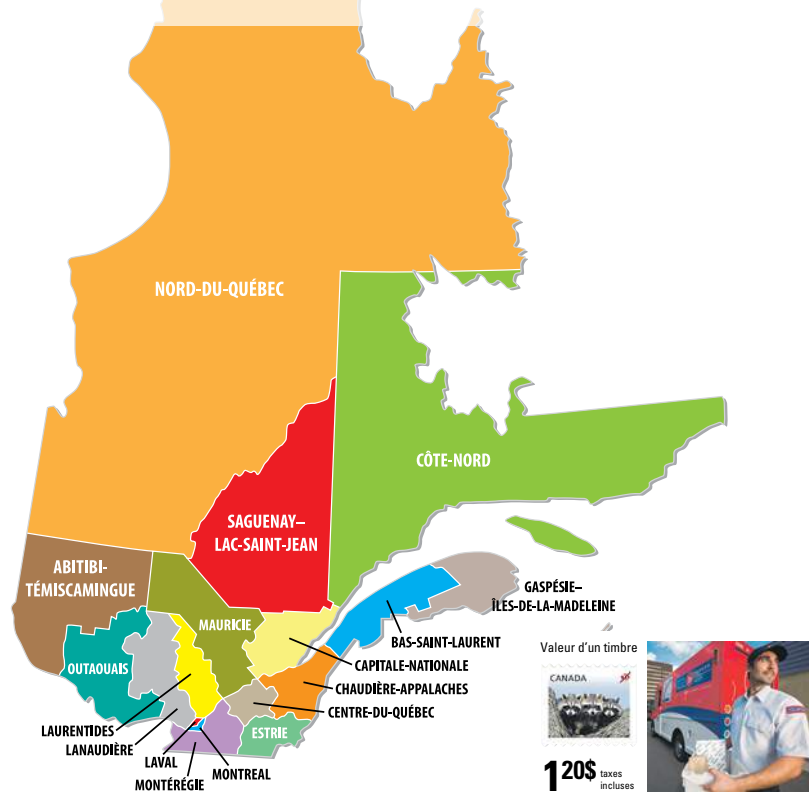
M. Pierre Dolbec, président de la Corporation des parcs industriels, n'a pas manqué de saluer le dynamisme et l'écoute attentive de François Blais qu'il considère comme un interlocuteur de premier plan pour la région de Québec. ■



Le groupe du dernier rendez-vous inter-pacs industriels qui s'est tenu dans les locaux de Desharnais Pneus et Mécanique.

Achat de publicité : [ventes@journal-local.ca](mailto:ventes@journal-local.ca)  
Territoire de distribution

73% de lecteurs assidus  
1,6 lecteur par foyer  
86% l'apprécient



11 000 EXEMPLAIRES



2667 exemplaires



8333 exemplaires

# Le journal d'affaires

MOIS	DATE DE TOMBÉE	DATE DE DISTRIBUTION
Juin/juillet	17 mai 2017	31 mai 2017
Août	19 juillet 2017	2 août 2017
Septembre	16 août 2017	30 août 2017
Octobre	20 septembre 2017	4 octobre 2017
Novembre	18 octobre 2017	1 <sup>er</sup> novembre 2017
Décembre	15 novembre 2017	29 novembre 2017



MM. Pierre Cassivi, président-directeur général de Parcs industriels.ca; M. Francois Blais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre responsable de la Capitale-Nationale; Mme Mélanie Desharnais, directrice ventes et marketing; M. Denis Desharnais, président de Desharnais Pneus et Mécanique.



De gauche à droite, M. Michel Duclos, responsable du comité immobilier et taxation; M<sup>me</sup> Louise Bernier, gouverneure du P.I. Frontenac; MM. Clément Forgues, gouverneur du P.I. Jean-Talon; Pierre Dolbec, président de la Corporation des parcs industriels de Québec; Bruno Roussin, gouverneur du parc industriel Colbert et Francis Carrier, gouverneur du Centre national des nouvelles technologies de Québec.



M. Francois Blais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre responsable de la Capitale-Nationale, a reconnu la vitalité et de dynamisme de l'économie des parcs industriels de la grande région de Québec.



M. Denis Desharnais, président de Desharnais Pneus et Mécanique, s'est estimé ravi d'être l'hôte d'un rendez-vous inter-parcs industriels et a tracé le portrait et l'historique de l'entreprise qu'il dirige.



M<sup>me</sup> Mélanie Desharnais, directrice ventes et marketing, a parlé des défis que doivent relever les entreprises d'aujourd'hui, dont se tenir à la fine pointe des nouvelles technologies.



M<sup>me</sup> Mélanie Desharnais, directrice ventes et marketing; M. Denis Desharnais, président de Desharnais Pneus et Mécanique.



M. Jean-Paul Lachapelle, directeur général de la Caisse Des Rivières de Québec et M. Pierre Cassivi, président-directeur général de Parcs industriels.ca.



M. Jean-Paul Lachapelle, directeur général de la Caisse Des Rivières de Québec.

## La Chambre félicite Sophie D'Amours, première rectrice de l'Université Laval

(JB) La Chambre de commerce et d'industrie de Québec (CCIQ) se réjouit de la nomination de M<sup>me</sup> Sophie D'Amours à titre de rectrice de l'Université Laval, première femme à accéder à ce poste tant convoité dans le milieu institutionnel à Québec.

Cette dernière possède une vaste expérience dans le domaine académique, tant en ce qui a trait à l'enseignement supérieur qu'à la recherche et à la gestion de haut niveau. « La vision de Sophie D'Amours pour l'avenir de la grande région de Québec est innovante et stimulante. C'est avec plaisir que nous poursuivons la collaboration qui perdure entre nos deux institutions pour faire avancer des projets porteurs, et ce, au bénéfice de la communauté universitaire et du milieu des affaires » a déclaré M. Alain Aubut, président et chef de la direction de la CCIQ.

Par ailleurs, la Chambre tient à remercier le recteur sortant, M. Denis Brière, pour le travail qu'il a accompli dans le cadre de son mandat. ■



M<sup>me</sup> Sophie D'Amours devient la première rectrice de l'Université Laval.



## Droit des affaires

Me Marie-Hélène Riverin,  
Avocate

Chronique

### Un syndicat? dans mon entreprise?

Vous pensiez que vos employés étaient heureux de travailler pour le compte de votre entreprise. Vous aviez l'impression qu'ils appréciaient votre style de gestion « familial », votre transparence, votre ouverture à leur égard et les conditions de travail flexibles que vous leur offrez. Quel choc vous avez vécu lorsque l'huissier vous a signifié une requête en accréditation syndicale! Au choc initial a succédé un sentiment d'incompréhension, de frustration : mais comment en êtes-vous arrivé à cela? Où avez-vous échoué?

La réception d'une requête en accréditation syndicale fait suite à une campagne de syndicalisation menée par un ou plusieurs de vos employés auprès de ses collègues de travail. Cette campagne se fait soit avec l'aide d'une centrale syndicale, soit de manière entièrement autonome, donc, sans affiliation à une centrale syndicale.

La campagne de syndicalisation débute généralement par des rencontres ou des réunions d'information tenues à l'extérieur des heures de travail et se matérialise par l'adhésion au syndicat d'un certain nombre d'employés, qui auront accepté de signer une carte de membre et de payer leur cotisation initiale au syndicat.

Un minimum de 35 % des employés visés par la demande d'accréditation doit signer une carte d'adhésion au syndicat et payer leur cotisation pour qu'une requête en accréditation syndicale soit déposée. Évidemment, plus le pourcentage d'employés ayant adhéré au syndicat est élevé, plus il sera facile pour le syndicat de recevoir l'appui d'une majorité d'employés et, par conséquent, d'être accrédité par le Tribunal administratif du travail (le « TAT »).

Pour l'employeur, c'est au moment où la rumeur de syndicalisation vient à ses oreilles ou lors de la réception de la requête en accréditation que les questions se posent. Que puis-je faire comme employeur? Ai-je le droit de donner mon avis? Suis-je tenu de collaborer?

Dès le lendemain de la réception de la requête en accréditation, vous êtes tenu, comme employeur, d'afficher une copie de la requête et de l'avis d'audience qui l'accompagne dans un endroit bien visible dans votre entreprise : cet affichage doit être d'une durée de cinq jours consécutifs.

Vous disposez, par ailleurs, d'un délai maximal de cinq jours suivant la réception de la requête pour préparer la liste de tous les employés visés par la requête en indiquant la fonction qu'ils occupent, pour afficher cette liste bien en vue dans votre entreprise et pour en fournir une copie au syndicat requérant.

Un agent de relations de travail sera également dépêché par le TAT dans votre entreprise afin de vérifier le caractère représentatif du syndicat : vous devrez, à titre d'employeur, collaborer avec cet agent en lui fournissant toute l'information dont il a besoin pour réaliser son mandat de vérification du caractère représentatif.

Vous aurez également l'occasion, dans les quinze jours suivant la réception de la requête, de contester la description de l'unité d'accréditation recherchée par le syndicat et, le cas échéant,

d'en proposer une autre. À défaut de le faire, l'unité proposée par le syndicat sera acceptée si elle possède le caractère représentatif.

Il est important d'être conseillé par vos conseillers juridiques à l'occasion de la contestation de l'unité d'accréditation puisque cette description suivra dorénavant votre entreprise. En effet, il est beaucoup plus facile de restreindre la portée de l'unité d'accréditation lors de la requête initiale du syndicat que plusieurs années après l'octroi du certificat d'accréditation lorsque vous regrettez de ne pas l'avoir fait au départ.

Selon le nombre d'employés ayant adhéré au syndicat avant le dépôt de la requête, il est possible qu'une ordonnance de vote au scrutin secret soit émise : le TAT ordonnera alors à l'employeur de fournir un local où se déroulera le vote et de libérer les employés de leurs fonctions pour qu'ils puissent aller exercer leur droit de vote.

Pendant toute la campagne de syndicalisation et la période d'accréditation syndicale, l'employeur doit être extrêmement prudent dans ses propos, ses gestes et ses actions, le Code du travail lui interdisant d'entraver la formation ou les activités d'un syndicat, de les financer ou de les dominer. Une certaine contrainte à votre liberté d'expression vous est donc imposée, dans le but de favoriser la pleine expression de la liberté d'association de vos employés, sans contrainte ni menace ou intimidation.

De manière générale, il ne vous sera pas interdit de communiquer avec vos employés pendant le processus d'accréditation, mais le contexte dans lequel vous communiquez avec ceux-ci, la nature du message que vous leur transmettez et les conséquences de vos propos sur la campagne de syndicalisation seront examinés de près. Dans tous les cas, vos conseillers juridiques vous recommanderont de fournir, lors de vos communications, des informations exactes, non mensongères et exemptes de menaces ou de représailles. Ils vous suggéreront également de laisser vos employés entièrement libres d'écouter ou non votre message et donc d'éviter, par exemple, de tenir une rencontre obligatoire, durant les heures de travail, avec tous les employés visés par l'accréditation pour les entretenir des difficultés liées à la syndicalisation ainsi que de vos doutes sur les effets bénéfiques de la campagne de syndicalisation ou pour les menacer de fermer votre entreprise, s'il y a syndicalisation.

Dans tous les cas, que vos communications avec vos employés soient verbales ou écrites, vous devez être en mesure de tracer la ligne entre le fait de fournir de l'information authentique et honnête qui peut avoir pour effet d'influencer le choix d'un employé et le fait de tenter d'influencer un employé en lui fournissant une information exagérée, mensongère, orientée ou faussement alarmiste.

Bref, faites attention à l'excès d'émotivité, à la manipulation et aux menaces en période de syndicalisation : gardez plutôt votre calme, soyez honnête et franc envers vos employés, et laissez-les décider de leur sort. Ils pourraient vous surprendre!

### Le Code Québec à la Chambre de commerce de Saint-Georges

## Un dîner-conférence avec Jacques Nantel, le 28 mai

(JB) C'est sous le thème *Le Code Québec — la clef pour ouvrir le cœur, le bulletin de vote et le portefeuille des Québécois* que se tiendra la prochaine édition du dîner-conférence de la Chambre de commerce de Saint-Georges.

L'invité est Jacques Nantel, un des coauteurs, avec Jean-Marc Léger et Pierre Duhamel de l'ouvrage *Le Code Québec*, les sept différences qui font de nous un peuple unique au monde. M. Nantel nous parlera des peurs les plus profondes et des plus grands espoirs des Québécois et des Canadiens pour ainsi redéfinir ce qui fait la différence québécoise. Une conférence à ne pas manquer!

Rappelons que Jacques Nantel compte plus de trois décennies d'expérience en marketing et de tout l'historique de la firme de sondages Léger.

Ce dîner-conférence est présenté par Deloitte.

**Date :** le mardi 23 mai à 11 h 45

**Lieu :** Centre de congrès Le Georgesville

**Coût :** 45 \$ pour les membres et 55 \$ pour les non-membres

**Inscription :** par téléphone au 418 228-7879, ou en remplissant le formulaire en ligne. ■



M. Jacques Nantel, M. Sc. Ph. D., professeur émérite de marketing HEC Montréal.

### Prochain déjeuner-conférence de la Chambre de commerce de Saint-Georges

## Des conseils juridiques pratiques pour tout entrepreneur

(JB) Le 18 mai, les membres de la Chambre de commerce de Saint-Georges auront l'occasion d'assister à un déjeuner-conférence donné par M<sup>e</sup> Sylvie Bougie, une avocate en droit des affaires.



« Que vous soyez en affaires depuis peu ou depuis longtemps et, quel que soit votre domaine d'activité, il y a de grandes chances que vous viviez les mêmes réalités que les autres entrepreneurs », explique M<sup>e</sup> Bougie. Cette dernière a répertorié trois grands questionnements des entrepreneurs. Le but de cette conférence est de rendre clairs certains concepts, parfois flous, et de vous donner une foule de conseils pratiques. Les sujets abordés seront les suivants :

- Le contrat de service avec vos clients : les éléments à penser et les pièges à éviter.
- La convention entre actionnaires : son utilité et ce qu'elle contient.
- La relève et la vente de votre entreprise : comment bien la planifier.

Rappelons que Sylvie Bougie travaille dans le domaine du droit d'affaires depuis dix ans. Elle a lancé son propre cabinet d'avocats en 2009, Vigi services juridiques et elle œuvre autant auprès des entreprises en démarrage que de PME florissantes. Sa mission est de rendre le droit plus clair pour les entrepreneurs.

**Date :** jeudi 18 mai à 7 h 15;

**Lieu :** Baril Grill, Saint-Georges;

**Coût :** 15 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres;

**Inscriptions :** par téléphone au 418 228-7879 ou en remplissant le formulaire en ligne ■

Le 18 mai, les membres de la Chambre de commerce de Saint-Georges auront l'occasion d'assister à un déjeuner-conférence donné par M<sup>e</sup> Sylvie Bougie, une avocate en droit des affaires.

**DES ALLIÉS  
PERFORMANTS  
AVEC PLUS DE  
200 AVOCATS**



Notre équipe d'accompagnement aux PME

Karine Pelletier, Marie-Hélène Riverin, Valérie Belle-Isle et François Bélanger

**lavery**  
Avocats

# Le tournoi de golf de la Chambre de commerce de l'Est-de-Portneuf (CCEP)

## En soutien à la cause de Mira

(JB) C'est le 25 mai au Club de golf Grand Portneuf que se tiendra la prochaine édition du tournoi de golf de la Chambre de commerce de l'Est-de-Portneuf. Les profits de cette activité seront versés à la cause de la Fondation Mira.

Les joueurs peuvent choisir entre une participation de neuf ou dix-huit trous, suivie d'un cocktail réseautage.

**Coût :** 9 trous : 105 \$ par personne, 18 trous : 160 \$ par personne. Pour le cocktail seulement : 35 \$ par personne. Veuillez noter que les taxes sont incluses. ■



C'est le 25 mai au Club de golf Grand Portneuf que se tiendra la prochaine édition du tournoi de golf de la Chambre de commerce de l'Est-de-Portneuf.

Chambre de commerce et d'industrie de Québec

## Déjeuner-causerie avec Christian Dubé



M. Christian Dubé, invité d'une activité de déjeuner-causerie à la salle de bal du Château Frontenac, le 9 mai prochain.

(JB) Le premier vice-président Québec de la Caisse de dépôt et placement du Québec, M. Christian Dubé, sera l'invité d'une activité de déjeuner-causerie à la salle de bal du Château Frontenac, le 9 mai prochain, de 11 h 30 à 13 h 30.

Thème de la causerie : saisir les occasions de créer de la valeur durable. Le monde change, et ce, très rapidement. Plus que jamais, nos entreprises, moteurs de la croissance économique, font face à des défis importants, autant au Québec, que partout sur la planète. Dans ce contexte, des occasions sont à notre portée pour innover, créer de la valeur et ainsi inscrire durablement nos entreprises tant dans les secteurs traditionnels que ceux de la nouvelle économie. M. Dubé discutera du rôle qu'entend jouer la Caisse de dépôt et placement du Québec pour continuer à donner un bel essor et une pérennité aux champions québécois de demain.

Le coût de l'inscription est de 80,48 \$ pour les membres et 97,73 \$ pour les non-membres, taxes incluses.

Rappelons que M. Christian Dubé a été nommé premier vice-président Québec le 15 août 2014. À ce titre, il est responsable de la mise en œuvre de la stratégie d'investissement de la Caisse, qui vise à dynamiser l'économie québécoise en favorisant la croissance des entreprises d'ici et à générer des rendements conformes aux attentes des déposants. Responsable du portefeuille des placements privés au Québec, M. Dubé joue également un rôle-conseil auprès de l'ensemble des équipes d'investissement dans l'objectif de dénicher les meilleures occasions d'affaires dans toutes les régions de la province. ■



ÉCOLE  
D'ENTREPRENEURIAT  
DE QUÉBEC

# VOYEZ GRAND RELÈVE PME

Vous pensez à céder ou à relever une entreprise?  
Assistez au prochain petit-déjeuner témoignage et constatez comment nous pouvons faire de votre projet, une histoire à succès.



BCF  
AVOCATS  
D'AFFAIRES

### NOTRE CONFÉRENCIER

François Lefebvre  
Associé, avocat

Témoignage d'un cédant et d'un releveur  
sur leur histoire à succès

30 mai 2017 - 8 h 00

Coût: 20,00 \$

École d'entrepreneuriat de Québec



INSCRIPTION EN LIGNE

ecoleentrepreneuriat.com



## Pont de Québec

### SUIVI DU FORUM SUR L'AVENIR

### DU PONT DE QUÉBEC

### En finir avec le pont de Québec

Je n'en peux plus des supposés spécialistes et gérants d'estrade qui se prononcent publiquement sur l'état du pont, tantôt pour le démolir, tantôt pour le peindre, tantôt pour l'élargir.

Combien d'années encore allons-nous tergiverser ?

Le récent Forum sur l'avenir du pont de Québec et le rapport Mallette commandé par la Chambre de commerce et d'industrie de Québec (« CCIQ ») ont le mérite :

- de mettre en lumière les faits qui sont connus des experts;
- de soumettre le point de vue évident que le pont est essentiel pour le transport inter-rives et l'économie de la région de Québec;
- de proposer aux autorités des moyens d'action pour sortir de l'impasse actuelle qui perdure depuis bientôt 15 ans.

Le constat est simple :

1. le CN n'est pas le bon propriétaire, mais surtout pas le bon gestionnaire depuis que la Cour supérieure lui a donné raison en 2014;
2. le CN se défend d'entretenir le pont tel que prévu dans les engagements contractuels, lesquels ne visent aucunement le maintien de sa valeur architecturale, patrimoniale et touristique;
3. le provincial est actuellement le plus important investisseur sur un pont qui ne lui appartient pas;
4. le fédéral se désresponsabilise dans toute cette mouvance alors qu'il est le principal responsable de tout ce gâchis;
5. la solution proposée par la CCIQ a le mérite d'être simple et surtout appuyée sur des modèles de gestion existant partout dans le monde, soit :
  - a. une société gérée de manière indépendante par un conseil d'administration dont les membres seront nommés par les autorités compétentes (le fédéral ou provincial et le CN) pour prendre les décisions appropriées pour l'avenir du pont de Québec;
  - b. une société de valorisation du pont de Québec qui sera gérée par un conseil d'administration dont les membres seront nommés par les représentants de la société civile et les différents organismes municipaux et touristiques, en aménagement du territoire et au développement de la Capitale-Nationale;

Le mandat de cette deuxième société sera de requérir les appuis parmi la population pour valoriser cet emblème patrimonial et lui redonner ses lettres de noblesse.



En bref, toutes les spéculations qui sont alimentées par les prétendus experts en structures de pont, en fissures, en protection anticorrosion et autres ne font qu'alimenter un débat stérile et nous éloignent des vraies solutions qui doivent venir des décideurs politiques qui ont des ressources financières pour s'entourer d'experts et prendre les meilleures décisions dont la pire serait le « statu quo ».

La CCIQ proposera sous peu un plan d'action pour la valorisation du pont de Québec.

À la société civile d'y donner son appui!

**Luc Paradis | Associé**  
lparadis@morencyavocats.com

MORENCY, SOCIÉTÉ D'AVOCATS, S.E.N.C.R.L.  
Édifice Le Delta 3, 2875, boulevard Laurier, bur. 200, Québec QC G1V 2M2  
T 418 651-9900 F 418 651-5184 | www.morencyavocats.com



Super Expo-Sciences Hydro-Québec, finale québécoise 2017

# Victoria Chouinard obtient la plus haute distinction

(JB) Victoria Chouinard, une élève de 5<sup>e</sup> secondaire à l'école Saint-Jean-Eudes, a reçu le Premier Prix Hydro-Québec, la plus haute distinction, lors de la Super Expo-Sciences Hydro-Québec, finale québécoise 2017. Elle est repartie avec une bourse de 1 500 \$, un trophée et un voyage à la Baie-James.

Les méthodes traditionnelles pour référencer les espèces marines peuvent avoir des répercussions néfastes sur les populations de poissons, notamment en les blessant ou en les tuant. Il est donc nécessaire de développer des méthodes de référencement moins invasives. C'est cette idée qui a germé dans la tête de Victoria Chouinard, étudiante à l'école secondaire Saint-Jean-Eudes, qui a décidé de mettre à l'épreuve une nouvelle méthode de référencement basée sur l'ADN.

Cette technique permet d'identifier les espèces de poissons présents dans un écosystème en utilisant les traces d'ADN présent dans des échantillons d'eau. Pour effectuer ses expériences, Victoria a pu compter sur l'expertise de l'équipe du professeur Louis Bernatchez, de l'Université Laval, pionnier dans le domaine de l'identification des espèces marines. Elle a prélevé des échantillons provenant de différents sites de la rivière Saint-Charles afin de faire un référencement complet des populations de poissons habitant l'écosystème. L'originalité de son projet et la rigueur de sa démarche scientifique ont permis à Victoria de remporter les grands honneurs de la Super Expo-Sciences Hydro-Québec 2017 qui avait lieu à Saint-Hubert.

Rappelons que la cérémonie de remise de prix a également permis de récompenser le travail de plusieurs participants en distribuant près de 250 000 \$ en prix, bourses et participation. ■



C'est Victoria Chouinard, une élève de 5<sup>e</sup> secondaire à l'école Saint-Jean-Eudes, qui a reçu le Premier Prix Hydro-Québec, la plus haute distinction, lors de la Super Expo-Sciences Hydro-Québec, finale québécoise 2017.



La délégation québécoise qui participera à la finale pancanadienne.

Les 7 clés du leadership, de Janie Duquette

## Une conférence-déjeuner organisée par la Chambre de commerce de Montmagny

(JB) Cette activité, réalisée en partenariat entre la Chambre de commerce de Montmagny et Femmessor, le 8 juin prochain, de 7 h 30 à 9 h 30 - 10 h, au Resto-Bar Lafontaine, situé au 2, boulevard Taché Est, à Montmagny.

Auteure de l'ouvrage *Les 7 clés du leadership féminin, diriger avec la tête et le cœur*, Janie Duquette raconte son expérience passée, comme elle le dit, dans « le bureau du coin ». Elle en a tiré des conseils qu'elle partage avec toutes les femmes en position de leadership, dont savoir parler d'argent, dire non, vivre avec les critiques.

Elle explique également comment prendre des décisions qui tendent vers le bonheur et l'équilibre. Convaincue que si les femmes renouent avec leurs forces naturelles, elles pourront changer non seulement les organisations, mais toute société. Ces sept valeurs sont : l'authenticité, l'empathie, l'intuition, la créativité, la bonté, le partage et la paix.

**Coût :** 30 \$, incluant déjeuner et conférence.

**Inscription :** [www.eventbrite.ca/e/billets-conference-dejeuner-7-cles-du-leadership-33469107000/amp](http://www.eventbrite.ca/e/billets-conference-dejeuner-7-cles-du-leadership-33469107000/amp) ■



Auteure de l'ouvrage *Les 7 clés du leadership féminin, diriger avec la tête et le cœur*, Janie Duquette raconte son expérience passée, comme elle le dit, dans « le bureau du coin ».

## Lucie Laflamme est nommée vice-rectrice au campus de Lévis et à la planification

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) annonce la nomination de Lucie Laflamme au poste de vice-rectrice au campus de Lévis et à la planification. Elle entrera en fonction le 1<sup>er</sup> juin.



M<sup>me</sup> Lucie Laflamme a été nommée au poste de vice-rectrice au campus de Lévis et à la planification. Elle entrera en fonction le 1<sup>er</sup> juin.

Avant de se joindre à l'UQAR, M<sup>me</sup> Laflamme a occupé le poste de vice-rectrice aux études à l'Université de Sherbrooke (UdeS) au cours des huit dernières années. Auparavant, elle a œuvré à la Faculté de droit de la même institution où elle a assumé les fonctions de vice-doyenne à l'enseignement, de directrice du programme de 2<sup>e</sup> cycle en droit notarial et de professeure.

Originaire de Lévis (quartier Saint-Romuald), Lucie Laflamme est titulaire d'un doctorat en droit de l'Université Laval. Tout au long

de sa carrière, elle s'est impliquée au sein de plusieurs instances et organismes. À titre de vice-rectrice aux études, elle a présidé le conseil des études de l'UdeS, la table des vice-recteurs aux affaires académiques du Bureau de coopération interuniversitaire (BCI) et la Table estrienne de concertation interordre en éducation. Elle a aussi siégé au conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS) et, à titre d'invitée, au conseil d'administration de l'Université de Sherbrooke.

« C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je me joins à l'UQAR », indique M<sup>me</sup> Laflamme. « Ce nouveau défi professionnel est une excellente occasion d'apporter ma contribution à une université qui se démarque par ses formations qui répondent aux besoins de son milieu et par le calibre de la recherche qui y est effectuée. »

L'accessibilité aux études universitaires, la planification du développement de l'UQAR et de nouveaux partenariats sont au nombre des priorités de la nouvelle vice-rectrice au campus de Lévis et à la planification. « L'UQAR est très présente sur le territoire qu'elle dessert et il est important de poursuivre dans cette voie. La dynamique d'une université à deux campus profondément enracinés dans leur milieu est d'ailleurs un atout majeur qui permet à l'UQAR d'assurer sa mission dans tout l'Est-du-Québec », souligne M<sup>me</sup> Laflamme.

C'est à compter du 1<sup>er</sup> juin que M<sup>me</sup> Laflamme entrera en poste. « La fine connaissance du milieu universitaire et l'expérience de gestionnaire de M<sup>me</sup> Laflamme contribueront au développement de l'UQAR », mentionne le recteur Jean-Pierre Ouellet. « Son leadership et son esprit de concertation coïncident avec la vision de l'Université et je suis persuadé que notre communauté universitaire reconnaîtra rapidement ses compétences. » ■

## L'industrie automobile à Québec

Claude Plamondon

Président de la Corporation Mobilis et concessionnaire St-Raymond Toyota.



### La Corporation Mobilis : LA référence en matière d'emploi dans le secteur de l'automobile et du camion lourd

Les concessionnaires d'automobiles et de camions lourds sont des employeurs clés de l'industrie automobile et ils constituent une force économique majeure. Au Canada, un emploi sur sept dépend de cette industrie. Ainsi, seulement dans la grande région de Québec, près de 6 000 emplois sont rattachés à ce secteur. Ce n'est pas inconnu, la rétention de main-d'œuvre est un enjeu important.

#### Le service de placement de la Corporation Mobilis

Afin d'aider ses membres à recruter des employés distinctifs, la Corporation Mobilis a un département de ressources humaines lui permettant, entre autres, d'afficher les emplois disponibles de ses membres sur le site Internet, sélectionner, évaluer et retenir les candidats de qualité. Il est donc primordial d'offrir un service de recrutement professionnel et complet afin de poursuivre sa mission, c'est-à-dire être le pont central entre les concessionnaires et les chercheurs d'emploi en ce qui concerne l'embauche. Pour plus d'information : [www.corporationmobilis.com](http://www.corporationmobilis.com), section carrières.

#### Activités de recrutement

La Corporation Mobilis assure une présence marquée dans les Foires de l'emploi afin de renseigner les gens sur les opportunités de carrières dans le domaine de l'automobile et du camion lourd, tout en ayant, évidemment, comme finalité de promouvoir son service de placement.

À titre d'exemple, tout dernièrement, la Corporation participait à différentes Foires de l'emploi de la région, une initiative qui lui a permis d'amasser un peu plus de 100 candidatures de personnes s'étant démarquées pour les différents quarts de métiers de l'industrie de l'automobile et du camion lourd.

- Foire de l'emploi Beauce-Etchemins 2017 - 24 mars
- Charlevoix au boulot! - 25 mars
- Foire de l'emploi de Québec - 31 mars et 1<sup>er</sup> avril
- Salon Contact Emploi Portneuf - 7 avril

#### La Corporation Mobilis en bref

La Corporation Mobilis est un organisme à but non lucratif qui représente près de 140 concessionnaires d'automobiles et de camions lourds de la grande région de Québec. Elle réalise chaque année le Salon international de l'auto de Québec et elle est gestionnaire du fonds la Fondation Mobilis.

**POUR JOINDRE LA CORPORATION MOBILIS :**  
5600, boul. des Galeries, bureau 225 Québec (Québec) G2K 2H6  
Tél.: 418-624-2290 Fax: 418-624-2304  
[info@corporationmobilis.com](mailto:info@corporationmobilis.com)

Nous vous invitons à consulter nos différentes offres d'emploi et d'y faire application dans l'onglet *Carrières* : [www.corporationmobilis.com](http://www.corporationmobilis.com)



**CORPORATION  
MOBILIS**  
LES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES  
DE LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC

[www.corporationmobilis.com](http://www.corporationmobilis.com)

## Sur les terrains de la PGA

Jean-Bertin Gingras

Chronique



Photo: Patrick Bouchard

### Golf et gazon

Ce beau concept publicitaire est une réalisation de la firme Côtéfleuve.

Nous voyons ces camions circuler sur nos routes. Des milliers de pieds carrés à dérouler pour nous éviter de comprendre et choisir parmi toutes ces variétés de semences.



Lorsque les golfeurs discutent des terrains de golf qu'ils ont joués, ils font référence à la qualité des verts, les allées selon les « winter rules » ou les « summer rules ».

Traduction libre : « on parle de la surface gazonnée avec des imperfections et on peut déplacer sa balle, oui ou non. Il est plus facile de réussir son coup sur une couche fournie de tapis vert naturel. »



La surface parfaite elle existe et pour la voir il faut se rendre au Masters à Augusta en Georgie, USA,

Ce par 3, trou # 12 est qualifié de plus beau au monde par plusieurs connaisseurs. Jordan Spieth y a joué 7 en avril 2016 et pour lui cette beauté s'est transformée en cauchemar. Il a mis deux balles à l'eau.

Si vous visitez des golfs en Arizona, en Floride, au Nevada vous devez vous habituer à des nouvelles surfaces.

Cette photo a été prise en février au TPC Stadium de Scottsdale, AZ, USA.



Photo: Pierre Cassini

Photo du site [www.tpc.com/scottsdale](http://www.tpc.com/scottsdale)



En été tout ce jaune devient vert, c'est le fameux « Bermuda grass »

Le « Bermuda grass » est utilisé là où la température moyenne est supérieure à 24 celsius.

L'hiver il est jaune mais il résiste au piétinement malgré son état de dormance.

Soyons indulgents envers ces travailleurs et travailleuses qui entretiennent ces immenses terrains.

Prenons le temps de les féliciter et de les remercier pour les aménagements floraux et toutes ces variétés de vert qui nous entourent sur leurs parcours.

Bon été!

Forum culturel : Vivre la culture en Jacques-Cartier

## Mathieu Drouin et Mélanie Grenier, parrains d'honneur

(JB) C'est chose faite! La deuxième édition du forum culturel *Vivre la culture en Jacques-Cartier*, qui aura lieu le 25 mai prochain à l'Hôtel Jacques-Cartier, sera parrainée par M. Mathieu Drouin, vice-président du Village Vacances Valcartier et M<sup>me</sup> Mélanie Grenier, directrice de l'ensemble Jeux d'Archets Suzuki.

« C'est avec un grand plaisir que j'ai accepté l'invitation de la MRC. Les secteurs du tourisme et de la culture, quand on y pense, sont étroitement liés. Tous deux contribuent au dynamisme d'une région et représentent des atouts importants à son développement », a déclaré M. Drouin.

Pour sa part, M<sup>me</sup> Grenier se disait très honorée de parrainer le forum culturel 2017 « puisque l'événement offre une tribune aux différents acteurs culturels du milieu où je vis et œuvre à transmettre mes connaissances de la musique aux plus jeunes ». Mélanie Grenier a reçu une double récompense au Gala reconnaissance les Étoiles de La Jacques-Cartier en 2014, dans les catégories *Mise en valeur de la culture* et *Personnalité culturelle*.



La deuxième édition du forum culturel *Vivre la culture en Jacques-Cartier*, qui aura lieu le 25 mai prochain à l'Hôtel Jacques-Cartier, sera coparrainée par M. Mathieu Drouin, vice-président du Village Vacances Valcartier.

### UN FORUM OUVERT À TOUS

Sont invités, tous ceux et celles qui œuvrent dans le domaine de la culture, du tourisme, des affaires et du monde municipal, de même qu'aux amateurs de culture. Ce forum s'avère une belle occasion pour les participants de venir s'outiller, s'inspirer et partager.

Le coût, de 35 \$, comprend un repas du midi, des présentations de projets inspirants, un nouveau réseau de contacts et une visite exclusive du nouvel Hôtel Valcartier. La programmation complète sera dévoilée sous peu.

Rappelons que les différentes animations du forum, financées en partie dans le cadre d'une entente de développement culturel conclue entre la MRC de La Jacques-Cartier et le ministère de la Culture et des Communications, permettront de poursuivre la réflexion sur le rayonnement de la culture en région. ■

## Trois chercheurs de la région de Québec obtiennent une subvention de recherche sur les maladies pulmonaires rares

(JB) À la fin mars, trois chercheurs de l'Université Laval ont appris qu'ils faisaient partie des six chercheurs canadiens ayant reçu une subvention dans le cadre du programme BUILD (Innovation de Boehringer Ingelheim pour comprendre la MPI). Chacun d'eux recevra une portion de la subvention de 1,2 million de dollars offerte par BICL visant à appuyer leur recherche.

Ces chercheurs sont D<sup>r</sup> Sébastien Bonnet, professeur titulaire, pour son projet *Targeting HDAC6 for treating pulmonary fibrosis associated with pulmonary hypertension* qui espère avancer les connaissances sur le lien entre la fibrose pulmonaire idiopathique (FPI) et l'hypertension pulmonaire; D<sup>r</sup> Steeve Provencher, professeur titulaire, pour son projet *Epigenetic mechanisms of vascular remodeling and pulmonary hypertension in idiopathic pulmonary fibrosis* qui explore comment la modification de certains gènes est peut-être centrale dans le développement de la FPI; D<sup>r</sup> Roxane Paulin, professeure associée, pour son projet *The role of circadian clock in idiopathic pulmonary fibrosis* qui émet l'hypothèse qu'une horloge circadienne irrégulière affecte la sévérité et la progression de la FPI.

BUILD est une initiative visant à appuyer les études menées par des investigateurs canadiens dans le domaine de la maladie pulmonaire interstitielle (MPI), dont la FPI est une forme courante et souvent mortelle qui touche près de 30 000 Canadiens. Boehringer Ingelheim s'engage à appuyer la recherche canadienne sur la FPI et la MPI visant à mettre au point de nouveaux outils diagnostiques cliniques et de nouvelles interventions cliniques.

Rappelons qu'en plus de représenter la moitié des lauréats ayant obtenu une part de la subvention, ces spécialistes des maladies pulmonaires font rayonner la région de Québec dans les milieux de la recherche et de l'innovation. ■

# Forum des PME en croissance : Un regard sur l'entreprise et le marché mondial

## Les 3 et 4 mai, au Centre des congrès de Québec

(JB) La Chambre de commerce et d'industrie de Québec et Québec International, en collaboration avec le Centre des congrès de Québec, dévoilent la programmation du Forum des PME en croissance, qui prend la forme d'un événement exceptionnel les 3 et 4 mai 2017 à Québec. Le Forum se veut un lieu d'échanges et de réseautage pour encourager les leaders économiques à collaborer et à identifier des pistes de solution aux enjeux associés à la croissance.

Avec pour deux grands thèmes « Un regard sur l'entreprise » et « Marché global, quand la réalité nous rattrape », le Forum propose une programmation réunissant plusieurs conférenciers de renommée internationale, entrepreneurs et hauts dirigeants pour parler notamment de tendances mondiales, de leadership et d'innovation comme éléments clés d'une croissance réussie ici et ailleurs.

« La gestion d'une entreprise au quotidien est la première préoccupation d'un dirigeant, nous comprenons que prendre un moment de recul afin de se projeter dans les solutions plus englobantes est un investissement qui doit en valoir la peine. C'est pourquoi la programmation a été élaborée en vue de répondre aux principaux enjeux que vivent les entreprises en croissance, et ce, dans une perspective de développement interne autant que dans une perspective de marché global » ont indiqué le président de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec, M. Alain Aubut, et le président-directeur général de Québec International, M. Carl Viel.

### UNE PROGRAMMATION RICHE ET DIVERSIFIÉE POUR ACCÉLÉRER LA CROISSANCE

Au menu de la première journée du Forum sur les PME en croissance, la programmation mettra l'accent sur la gouvernance, la gestion des ressources humaines, le marketing, le financement et l'innovation numérique. À cette occasion, les participants pourront assister à un dîner-conférence en compagnie de MM. Jean-Marc Léger et Jacques Nantel, coauteurs du Code Québec. Les enjeux portant les tendances mondiales, le leadership, les ventes et le marketing ainsi que l'innovation manufacturière seront abordés dans le cadre de la seconde journée avec quatre conférences de calibre international, dont une présentation du célèbre conférencier Steve Farber.

### DÎNER-CONFÉRENCE : LE CODE QUÉBEC

#### Conférenciers

Jean-Marc Léger, président Léger Marketing

Jacques Nantel, professeur émérite, Département de marketing, HEC Montréal

MM. Jean-Marc Léger et Jacques Nantel, vous dévoileront un portrait surprenant et non complaisant du Québec. Venez trouver les réponses aux questions suivantes : Qui est le nouveau consommateur québécois? Quelles sont les nouvelles cordes sensibles des Québécois? Existe-t-il un mystère Québec et quelles sont les différences avec le reste du Canada? Bien plus qu'une présentation, découvrez comment transformer ces découvertes en ventes réelles, car savoir ce que vos clients désirent, c'est avoir le pouvoir de les satisfaire!

### POUSSER LE LEADERSHIP À UN TOUT AUTRE NIVEAU

**Conférencier :** Steve Farber, président et conférencier, Extreme Leadership

Quel que soit le secteur d'activité ou la taille d'une entreprise, les gestionnaires font face à des défis semblables. Qu'il s'agisse d'améliorer le service à la clientèle, d'inspirer leur équipe face au changement de pratiques tout en consolidant la culture d'entreprise, de recruter et garder leurs talents, de développer l'esprit d'équipe ou encore de favoriser l'innovation, toutes ces étapes nécessitent un bon leadership pour favoriser l'adhésion collective. Toutefois, leadership n'est pas forcément synonyme de dirigeant ou cadre d'entreprise. Comme nous l'expliquera M. Steve Farber, le leadership n'est pas directement lié au titre sur une carte professionnelle ou le rang occupé dans la structure organisationnelle, mais plutôt à la personnalité et la volonté dont on fait preuve pour parvenir à instaurer un changement significatif et inclusif dans une organisation. Une réflexion d'autant plus indispensable à avoir lorsqu'on veut propulser son entreprise sur la scène internationale.

Au total, plus d'une dizaine de conférenciers de haut calibre participeront aux ateliers, plénières, études de cas et conférences du Forum des PME en croissance. Pour consulter la programmation ou s'inscrire : [forumPMEcroissance.ca](http://forumPMEcroissance.ca).

### À PROPOS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE QUÉBEC

La Chambre de commerce et d'industrie de Québec regroupe plus de 4 500 membres de la communauté d'affaires de la grande région de Québec provenant de tous les secteurs de l'économie. Elle constitue le plus important regroupement de gens d'affaires de l'est du Québec. La CCIQ poursuit la mission d'être la voix privilégiée des entrepreneurs de Québec et propose à ses membres une offre de services complète s'articulant autour de quatre volets : le réseautage, le développement des compétences, la reconnaissance du succès entrepreneurial et le développement économique.

### À PROPOS DE QUÉBEC INTERNATIONAL

Québec International a pour mission de contribuer au développement économique de la région métropolitaine de Québec et à son rayonnement international. À titre d'agence de développement économique régionale, Québec International favorise la croissance des entreprises, soutient les secteurs de force et attire dans la région talents et investissements. ■



M. Alain Aubut, président et chef de la direction de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec.



M. Carl Viel, président-directeur général de Québec International.



M. Jean-Marc Léger, président de Léger Marketing.



M. Jacques Nantel, professeur émérite, Département de marketing HEC.



M. Steve Farber, président et conférencier de Extreme Leadership.

# À mettre à votre agenda

## ADRÉNALINE SPORTS

vous reçoit  
mercredi 10 mai



## COMINAR

vous attend  
mercredi 13 septembre



## LOGISCO

vous fait découvrir  
le nouveau Hilton  
mercredi 27 septembre



## GARDA WORLD

vous invite  
mercredi 11 octobre



Le programme Relève PME de l'École d'entrepreneuriat de Québec

## Une approche sur le terrain

(JB) « Lorsque vient le moment de céder sa place à la relève, l'entrepreneur doit s'assurer que son successeur sera en mesure de poursuivre la mission qu'il a entamée, plusieurs années auparavant. Lorsqu'on crée une entreprise, elle devient comme un membre de la famille. La transmission de celle-ci devient donc un acte très fort en émotion. Notre programme est en mesure d'intégrer le relevé et le relevant de façon à faciliter cette transition. »

M. Steve Ross, responsable du développement et des partenariats stratégiques, précise que cette formation, d'une durée d'un an, est prodiguée par des entrepreneurs qui ont une expertise sur le terrain. « Ce sont des gens qui connaissent la situation et qui sont à même de comprendre ce que vivent les gens d'affaires qui s'engagent dans la vente

de leur entreprise et ceux qui s'apprentent à y prendre les rênes. Cette approche permet de favoriser la réussite et le succès de la relève. Nous y travaillons tout le long de l'année pour assurer la réussite de cette transition. »

### LA RÉALITÉ D'UN GESTIONNAIRE

Celui ou celle qui s'engage dans la relève d'une entreprise doit connaître les atouts qu'il ou elle a en main. « Nous aidons cette personne à trouver ses forces et nous lui faisons vivre la réalité que vit un gestionnaire. C'est une façon originale et solide d'aborder ce changement important. »

Afin de mieux connaître les enjeux de la relève, l'École d'entrepreneuriat de Québec organise des petits déjeuners témoignages qui

permettent aux gens de mieux se connaître et de partager leurs préoccupations. « La prochaine activité de petit déjeuner se tiendra le 31 mai prochain. On profite de l'occasion pour inviter une dyade qui a reçu une formation d'un an chez nous. Nous les faisons témoigner et partager avec les élèves leur expérience. »

À ces témoignages s'ajoute de l'aide, elle aussi, bien assise dans la réalité, de la part de BCF. « Ils viennent en tant qu'experts de relève d'entreprise et donnent des conseils sur les aspects légal et fiscal de la relève. Cela fait une belle matinée d'information, riche en contenu. »

Steve Ross affirme qu'une trentaine de dyades ont procédé à la formation d'un an offerte par l'École d'entrepreneuriat de Québec. « Au

bout de l'exercice, on peut dire que les deux parties sont rassurées et qu'elles peuvent envisager la transmission de l'entreprise avec un regard serein », conclut-il.

Rappelons que le contenu du Programme Relève de l'École d'entrepreneuriat de Québec est constitué des formations *La réalité de la relève et de l'entrepreneuriat*, *La gestion de votre entreprise* et *Leader en action*. Les prochaines cohortes sont prévues pour le 8 juin 2017 et le 24 août 2017.

**Pour en savoir davantage :** 418 688-8310 ou [info@ecoleentrepreneuriat.com](mailto:info@ecoleentrepreneuriat.com)

**Site Internet :** [ecoleentrepreneuriat.com/programmes/releve](http://ecoleentrepreneuriat.com/programmes/releve) ■

## À LOUER au pied du Mont-Sainte-Anne

4 à 32 chambres, jusqu'à 80 pers.  
Partys de bureau, réunions de travail, etc.

[www.chalets-village.com](http://www.chalets-village.com)  
Réservations : 1 800 461-2030



À partir de  
**29\$** par personne,  
par nuit  
2, 3, 5 ou 7 nuits

## Marc-André Roy nommé président du conseil d'administration du Conseil du Patronat du Québec

(JB) À l'occasion de la 48<sup>e</sup> assemblée générale de ses membres, à Montréal, le Conseil du patronat du Québec (CPQ) a annoncé la nomination de M. Marc-André Roy, président du conseil d'administration et chef de la direction, R3D Conseil inc., à titre de président de son conseil d'administration. À compter de ce jour, il succède à M. Louis-Marie Beaulieu, président du conseil et chef de la direction du Groupe Desgagnés, qui a occupé cette fonction pendant trois ans, et dont le terme venait à échéance cette année.

Le CPQ a également profité de l'occasion pour souligner l'arrivée des nouveaux administrateurs, soit M<sup>e</sup> Marie-Hélène Jetté, associée Norton Rose Fullbright; M<sup>e</sup> Michel Hémond, président, Pyradia inc.; M. Marc-André Roy, président du conseil d'administration et chef de la direction, R3D Conseil inc. ■



De gauche à droite, Yves-Thomas Dorval, PDG du CPQ; Louis-Marie Beaulieu, président du conseil et chef de la direction du Groupe Desgagnés et président sortant du CA du CPQ; Marc-André Roy, président du CA et chef de la direction, R3D Conseil inc., et nouveau président du CA du CPQ.

## 100 participants assistent à la conférence Leadership et croissance de Serge Beauchemin, organisé par le RFAQ

(YG) Le Réseau des femmes d'affaires du Québec (RFAQ) a tenu récemment une activité mixte, ouverte aux hommes et aux femmes, lors de laquelle les participants ont eu le privilège d'entendre le parcours d'entrepreneur de Serge Beauchemin, célèbre Dragon et investisseur. Son discours humble, franc, direct et surtout motivant a profondément marqué les participants. Ses conseils simples et concrets en matière de croissance d'entreprise seront assurément mis en application par beaucoup d'entrepreneurs de la région.

L'événement, affichant complet, ce sont donc une centaine d'entrepreneurs qui ont eu la chance d'échanger et de réseauter. M<sup>mes</sup> Ruth Vachon, présidente-directrice générale du RFAQ et Lise Thériault, ministre

responsable des Petites et Moyennes entreprises, de l'Allègement réglementaire et du Développement économique régional ainsi que ministre responsable de la Condition féminine étaient également présentes.

Si vous souhaitez assister à d'autres événements du RFAQ, ne manquez pas, le 9 mai prochain, un déjeuner-conférence présenté par Sophie Marin, présidente d'Innovsa, sur le « Top 10 des applications pour entrepreneurs ». Soyez prêtes à découvrir les outils qui vous permettront de maximiser la gestion de votre temps et de vos ressources, de concilier le travail et la famille, tout en simplifiant votre quotidien. Faites vite, il n'y a que 25 places. Inscriptions : [https://intranet.rfaq.ca/rfaqweb/inscription\\_formulaire.php?id=2164](https://intranet.rfaq.ca/rfaqweb/inscription_formulaire.php?id=2164) ■



Johanne Auger, associée et agente de marque de commerce et M<sup>e</sup> Isabelle Landry, toutes deux représentant BCF Avocats d'Affaires, accompagnent le conférencier et investisseur Serge Beauchemin.

## Branding Publicité Site web

Jean-François Larouche

Chronique



Jean-François Larouche possède plus de 25 ans d'expérience en agence de publicité. Il est président de Larouche Marketing | Communication. [jflarouche@larouchemc.com](mailto:jflarouche@larouchemc.com)

## Gestion de votre marque : La valeur pour votre entreprise

Une entreprise possède une image voulue et une image perçue. L'image voulue étant celle souhaitée par l'entreprise et l'image perçue est l'image que se font les consommateurs de la marque ou de l'entreprise. L'image de l'entreprise lui échappera toujours un peu. Pour cette raison, gérer sa marque est important et consiste, en quelque sorte, à réduire l'écart entre ces deux types d'images. Détrompez-vous si vous croyez que la gestion de marque est uniquement importante pour les grandes entreprises, cela l'est aussi pour les PME.

Vous devez d'abord faire une réflexion sur votre entreprise, sur qui vous êtes, vos forces et vos faiblesses, mais surtout sur la promesse que vous faites à vos clients et sur les moyens que vous mettez en place pour être en mesure de livrer cette promesse. C'est là-dessus que repose les fondations de votre image et de votre réputation.

Une saine gestion de sa marque implique que la marque procure une valeur ajoutée non seulement à la compagnie et à ses clients, mais également à ses employés. Les employés doivent adhérer à la marque, car ce sont eux qui vont l'expliquer et la propager. C'est seulement une fois ces conditions remplies que la marque aura un effet positif pour l'entreprise.

### Quelle valeur pour l'entreprise ?

- Une bonne image de marque facilite le développement des relations, que ce soit avec des investisseurs, futurs clients ou partenaires.
- L'entreprise se présente comme un acteur principal et impliqué dans son domaine d'activités.
- Une entreprise connue et appréciée attirera plus facilement de nouveaux clients.

- Une marque forte procure un avantage par rapport à la concurrence.
- La confiance développée envers l'entreprise l'aidera à passer à travers les crises.
- Bien qu'immatérielle, la marque peut faire la différence dans le chiffre d'affaires.

### La marque comme symbole de confiance

Les marques simplifient le processus de choix dans des marchés encombrés. Ainsi, en ayant une bonne gestion de votre marque, celle-ci sera connue, les consommateurs auront confiance en sa notoriété et auront plus de chances de choisir la vôtre plutôt que celle d'un concurrent.

En effet, une bonne réputation est créatrice de valeur. Bien conçue, une réputation solide devient rapidement un avantage considérable qui accroît les ventes, attire de nouveaux talents, des partenaires renommés, ou encore favorise les relations avec les pouvoirs publics. Toutefois, assurez-vous de la cohésion de vos messages. Le manque de cohérence est une erreur fréquente. Votre site Internet et vos vendeurs doivent dire la même chose, car cela peut affecter négativement votre image et votre réputation.

Votre marque ne prendra pas soin d'elle-même, vous devez vous en charger. Vous devez y mettre de l'investissement et l'entretenir. L'environnement étant toujours en mouvement, votre marque doit l'être aussi. Valider continuellement la position de celle-ci et assurez-vous qu'elle est encore pertinente pour vos clients et vos employés. Vous devez faire évoluer votre marque en parallèle avec le temps et les tendances, mais sans trahir ce qui est son essence.

**LAROUCHE**  
MARKETING | COMMUNICATION

418 651-8777 [larouchemc.com](http://larouchemc.com)



Sous la présidence d'honneur  
de M. ROBERTO CÔTÉ  
Vice-président National,  
Recouvrement et gestion  
des comptes recevables

**GROUPECHO**  
CANADA



AU PROFIT DE LA



Fondation  
québécoise  
du cancer

## LE MARDI 29 AOÛT 2017

8 H	ACCUEIL, BRUNCH, PRATIQUE Formule : 4 balles meilleure balle
10 H	DÉPARTS SIMULTANÉS
16 H	COCKTAIL
17 H	SOUPER ET SOIRÉE
250 \$	JOURNÉE COMPLÈTE
75 \$	COCKTAIL, SOUPER ET SOIRÉE (Taxes en sus)

### Comité organisateur



CLAUDE AUCLAIR  
Auclair et Landry



PIERRE DUSSAULT  
Côté Fleury



FRANCE LOCAS,  
Fondation québécoise  
du cancer



CLÉMENT FORGUES  
Outillage industriel  
Québec Ltée



JEAN-BERTIN GINGRAS  
Collège O'Sullivan



FRANCINE LORTIE  
gestion de projet



ALAIN LEPAGE  
Journal.ca



PIERRE CASSIVI  
Journal.ca

POUR INFORMATION ET RÉSERVATION : M. ALAIN LEPAGE  
581 986-4530 • alepage@journal-local.ca

# Les nouveaux bureaux d'ACCEO seront signés IMMOSTAR

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

**L'entreprise ACCEO Solutions a choisi Immostar pour ériger ses nouveaux bureaux à L'Ancienne-Lorette : le Complexe ACCEO Québec.**

Le futur immeuble à usage mixte, d'une superficie d'environ 45 000 pieds carrés répartis sur trois étages, inclura un rez-de-chaussée et un sous-sol commercial tandis que les deux étages supérieurs seront destinés aux nouveaux bureaux d'ACCEO. L'immeuble se distinguera par une architecture moderne, des espaces spacieux et lumineux et plusieurs stationnements. Les premiers coups de pelle ont débuté en avril et la livraison de l'immeuble est prévue pour février 2018. L'investissement totalisera une somme de plus de 10 M\$. L'entreprise JLL, une prestigieuse firme en immobilier commercial, a représenté ACCEO dans le processus de relocalisation de ses activités.

« Avec l'arrivée d'ACCEO sur Jules-Vernes, ce sera l'ajout de plus de 800 employés de bureaux dans le secteur depuis 18 mois. Notre emplacement idéal, près des grands axes routiers, à proximité des services, commerces et espaces verts, devient plus attrayant pour des entreprises qui souhaitent en offrir plus à leurs employés », a souligné François Pelchat, associé chez Immostar.

ACCEO Solutions inc. est une entreprise spécialisée en technologie de l'information. Bien établie à Québec depuis plus de 30 ans, l'entreprise connaît une croissance soutenue et compte actuellement près de 200 employés dans la région. Des phases d'agrandissement au bâtiment, incluant commerces et services, ont d'ailleurs été prévues afin de bien répondre aux objectifs de croissance de la compagnie.

« Notre équipe de Québec était décidément à l'étroit dans les locaux actuels. Offrir non seulement des espaces de travail, mais réellement un milieu de vie aux employés est l'une de nos priorités. C'est donc avec fierté que nous nous associons à Immostar, une entreprise locale de renom, pour la conception et la construction de nos nouvelles installations. Nous croyons fermement qu'il s'agit d'un moment charnière dans le développement d'ACCEO. » affirme Gilles Létourneau, fondateur, président et chef de la direction d'ACCEO.

« La venue d'une entreprise novatrice et en plein essor comme ACCEO sur notre territoire est une excellente nouvelle. Nous sommes très heureux de les accueillir chez nous. Le projet d'Immostar ajoutera sans contredit au dynamisme du secteur. Il s'inscrit dans la vision que la Ville est en train de se donner pour stimuler le développement économique dans une perspective d'avenir prometteur », a pour sa part mentionné le maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger. ■



Photo Pub Photo

MM. Kevin Lachance, associé, vice-président finance et investissements, Immostar; François Pelchat, associé, vice-président location et marketing, Immostar; Émile Loranger, maire de L'Ancienne-Lorette; Gilles Létourneau, fondateur, président et chef de l'exploitation, division Solutions PME, ACCEO Solutions.



# 180 villes et municipalités participent activement au développement économique de leur territoire

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Journal Nouvelles Économiques couvre un territoire occupé par 180 villes et municipalités. Celles-ci sont au premier rang du développement économique de leur secteur. Le dynamisme des entrepreneurs y est forgé depuis de très nombreuses années. Ces villes et municipalités sont parfois le lieu d'éclosion d'entreprises qui seront un jour mondialement connues, mais qui seront toujours fières de leurs racines.

Les décideurs municipaux travaillent souvent de concert avec les autres paliers de gouvernement, qui participent évidemment à ce développement économique si important pour la création d'emplois. Ces autres paliers créent des programmes d'aide tant à l'entreprise qu'à l'emploi.

Le rôle des municipalités et des villes demeure bien souvent trop méconnu. Pourtant, elles sont des acteurs de première ligne et offrent des services vitaux à toutes ces entreprises. Au cours des dernières éditions du Journal Nouvelles Économiques, et évidemment au cours des prochaines, nous vous ferons découvrir ces dirigeants des villes et des municipalités qui jouent un rôle vraiment essentiel dans le développement économique du Québec. ■

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
<b>Agglomération de Québec</b>				
Québec	2, rue des Jardins, C.P. 700, succ. Haute-Ville	418 641-6010	www.ville.quebec.qc.ca	Régis Labeaume
L'Ancienne-Lorette	1575, rue Turmel	418 872-9811	www.lancienne-lorette.org	Émile Loranger
Saint-Augustin-de-Desmaures	200, route de Fossambault	418 878-2955	www.ville.st-augustin.qc.ca	Sylvain Juneau
<b>MRC Beauce-Sartigan</b>				
	<b>2727, boulevard Dionne, Saint-Georges G5Y 3Y1</b>	<b>418 228-8418</b>	<b>www.mrcbeucesartigan.com</b>	<b>PRÉFET : Pierre Bégin</b>
La Guadeloupe	763, 14 <sup>e</sup> Avenue, bureau 100	418 459-3342	www.munlaguadeloupe.qc.ca	Rosaire Coulombe
Lac-Poulin	C.P. 1019	418 228-7585	www.municipalite.lac-poulin.qc.ca	Manon Veilleux
Notre-Dame-des-Pins	2790, 1 <sup>re</sup> Avenue C.P. 40	418 774-9718	notredamedespins.qc.ca	Pierre Bégin
Saint-Benoît-Labre	216, route 271	418 228-9250	www.saintbenoitlabre.qc.ca	Carmelle Carrier
Saint-Côme-Linière	1375, 18 <sup>e</sup> Rue	418 685-3825	www.stcomelinier.com	Yvon Paquet
Saint-Éphrem	34, route 271 Sud, bur. 101	418 484-5716	www.saint-ephrem.com	Normand Roy
Saint-Évariste-de-Forsyth	495, rue Principale	418 459-6488	www.st-evariste.qc.ca	Gaétan Bégin
Saint-Gédéon-de-Beauce	102, 1 <sup>re</sup> Avenue Sud	418 582-3341	www.st-gedeon-de-beauce.qc.ca	Éric Lachance
Saint-Georges	11700, boulevard Lacroix	418 228-5555	www.saint-georges.ca	Claude Morin
Saint-Hilaire-de-Dorset	847, rue Principale	418 459-6872	N/A	Céline Bilodeau
Saint-Honoré-de-Shenley	499, rue Principale	418 485-6738	www.sthonoredeshenley.com	Dany Quirion
Saint-Martin	131, 1 <sup>re</sup> Avenue Est	418 382-5035	www.st-martin.qc.ca	Jean-Marc Paquet
Saint-Philibert	376, rue Principale	418 228-8759	www.st-philibert.qc.ca	Jean-Guy Plante
Saint-René	778, rue Principale	418 382-5226	www.st-rene.ca	Jean-Guy Deblois
Saint-Simon-les-Mines	3338, rue Principale	418 774-3317	www.stsimonlesmines.qc.ca	Christine Caron
Saint-Théophile	644, rue du Collège, C.P. 10	418 597-3998	www.sainttheophile.qc.ca	Gaston Létourneau
<b>MRC de Bellechasse</b>				
	<b>100, rue Monseigneur-Bilodeau Saint-Lazare-de-Bellechasse G0R 3J0</b>	<b>418 883-3347</b>	<b>www.mrcbellechasse.qc.ca</b>	<b>PRÉFET : Hervé Blais</b>
Armagh	5, rue de La Salle	418 466-2916	www.municipalite-armagh.org	Oneil Lemieux
Beaumont	48, chemin du Domaine	418 833-3369	www.beaumont.qc.com	David Christopher
Honfleur	320, rue Saint-Jean	418 885-9195	www.munhonfleur.net	Marcel Blais
La Durantaye	539, rue du Piedmont	418 884-3465	www.munladurantaye.qc.ca	Yvon Dumont
Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland	4340, rue Principale	418 789-3119	www.buckland.qc.ca	Juliette Laflamme
Saint-Anselme	134, rue Principale	418 885-4977	www.st-anselme.ca	Michel Bonneau
Saint-Charles-de-Bellechasse	2815, avenue Royale	418 887-6600	www.saint-charles.ca	Dominic Roy
Saint-Damien-de-Buckland	75, route Saint-Gérard	418 789-2526	www.saint-damien.com	Hervé Blais
Sainte-Claire	135, rue Principale	418 883-3314	www.municipalite.sainte-claire.qc.ca	Denise Dulac
Saint-Gervais	150, rue Principale	418 887-6116	www.saint-gervais.ca	Gilles Nadeau
Saint-Henri	219, rue Commerciale	418 882-2401	www.municipalite.saint-henri.qc.ca	Yvon Bruneau
Saint-Lazare-de-Bellechasse	116, rue de la Fabrique	418 883-3841	www.st-lazare.qc.com	Martin J. Côté
Saint-Léon-de-Standon	100 A, rue Saint-Pierre	418 642-5034	www.stleondestandon.qc.ca	Bernard Morin
Saint-Malachie	610, 7 <sup>e</sup> Rue	418 642-2102	www.st-malachie.qc.ca	Donald Therrien
Saint-Michel-de-Bellechasse	129, route 132 Est	418 884-2865	www.saintmicheldebellechasse.com	Gilles Vézina
Saint-Nazaire-de-Dorchester	61 A, rue Principale	418 642-1305	www.saint-nazaire-de-dorchester.org	Claude Lachance
Saint-Nérée-de-Bellechasse	1990, rue Principale	418 243-2735	www.st-nerree.qc.ca	Pascal Fournier
Saint-Philémon	1531, rue Principale	418 469-2890	www.saintphilemon.com	Daniel Pouliot
Saint-Raphaël	19, Chanoine-Audet	418 243-2853	www.municipalite.saint-raphael.qc.ca	Gilles Breton
Saint-Vallier	361-A, rue Principale	418 884-2559	www.stvallierbellechasse.qc.ca	Benoît Tanguay
<b>MRC de La Côte-de-Beaupré</b>				
	<b>3, rue de la Seigneurie, Château-Richer G0A 1N0</b>	<b>418 824-3444</b>	<b>www.mrccotedebeaupre.com</b>	<b>PRÉFET : Parise Cormier</b>
Beaupré	10995, rue des Montagnards	418 827-4541	www.villedebeaupre.com	Pierre Renaud
Boischatel	45, rue Bédard	418 822-4500	www.municipalitedeboischatel.ca	Yves Germain
Château-Richer	8006, avenue Royale	418 824-4294	www.chateauricher.qc.ca	Frédéric Dancause
L'Ange-Gardien	6355, avenue Royale	418 822-1555	www.lanagegardien.qc.ca	Pierre Lefrançois
Sainte-Anne-de-Beaupré	9336, avenue Royale	418 827-3191	www.sainteannedebeaupre.com	Jean-Luc Fortin
Saint-Férréol-les-Neiges	33, rue de l'Église	418 826-2253	www.saintferreollesneiges.qc.ca	Parise Cormier
Saint-Joachim	172, rue de l'Église	418 827-3755	www.saintjoachim.qc.ca	Marc Dubeau
Saint-Tite-des-Caps	5, rue Leclerc	418 823-2239	www.sainttitedescaps.com	Majella Pichette
<b>MRC de La Nouvelle-Beauce</b>				
	<b>700, rue Notre-Dame Nord, Sainte-Marie G6E 2K9</b>	<b>418 387-3444</b>	<b>www.mrc.nouvellebeauce.com</b>	<b>PRÉFET : Richard Lehoux</b>
Frampton	107, rue Sainte-Anne	418 479-5363	www.frampton.ca	Jacques Soucy
Saint-Bernard	1512, rue Saint-Georges, C.P. 70	418 475-6060	www.municipalite-saint-bernard.com	André Gagnon
Sainte-Hénédiène	111, rue Principale	418 935-7125	www.ste-henediene.com	Michel Duval
Saint-Elzéar	672, rue Principale	418 387-2534	www.st-elzear.ca	Richard Lehoux
Sainte-Marguerite	235, rue Saint-Jacques	418 935-7103	www.sainte-marguerite.ca	Adrienne Gagné
Sainte-Marie	270, avenue Marguerite-Bourgeoys	418 387-2301	www.sainte-marie.ca	Gaétan Vachon

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
<b>Saint-Isidore</b>	128, route Coulombe	418 882-5670	www.saint-isidore.net	<b>Réal Turgeon</b>
<b>Saint-Lambert-de-Lauzon</b>	1200, rue du Pont	418 889-9715	www.mun-sldl.ca	<b>François Barret</b>
<b>Saints-Anges</b>	494, avenue Principale	418 253-5230	www.saintsanges.com/web/	<b>Jean-Marie Pouliot</b>
<b>Scott</b>	1070, route Kennedy	418 387-2037	www.municipalitescott.com	<b>Clément Marcoux</b>
<b>Vallée-Jonction</b>	259, boulevard Jean-Marie-Rousseau	418 253-5515	www.valleejonction.qc.ca	<b>Réal Bisson</b>

<b>MRC de l'Île d'Orléans</b>	<b>2480, chemin Royal, Sainte-Famille, QC G0A 3P0</b>	<b>418 829-1011</b>	<b>www.mrc.iledorleans.com</b>	<b>Préfet : Jean Pierre Turcotte</b>
<b>Sainte-Famille</b>	3894, chemin Royal	418 829-3572	www.ste-famille.iledorleans.com	<b>Jean-Pierre Turcotte</b>
<b>Sainte-Pétronille</b>	3, chemin de l'Église	418 828-2270	www.ste-petronille.iledorleans.com	<b>Harold Noël</b>
<b>Saint-François-de-l'Île d'Orléans</b>	337, chemin Royal	418 829-3100	www.msfo.ca	<b>Lina Labbé</b>
<b>Saint-Jean-de-l'Île d'Orléans</b>	8, chemin des Côtes	418 829-2206	www.municipalite.saintjeaniledorleans.ca	<b>Jean-Claude Pouliot</b>
<b>Saint-Laurent-de-l'Île d'Orléans</b>	1430, chemin Royal	418 828-2322	www.st-laurent.iledorleans.com	<b>Yves Coulombe</b>
<b>Saint-Pierre-de-l'Île d'Orléans</b>	515, route des Prêtres	418 828-2855	www.st-pierre.iledorleans.com	<b>Sylvain Bergeron</b>

<b>MRC de l'Islet</b>	<b>34A, rue Fortin, Saint-Jean-Port-Joli G0R 3G0</b>	<b>418 598-3076</b>	<b>www.mrcislet.com</b>	<b>PRÉFET : Jean-Pierre Dubé</b>
<b>L'Islet</b>	284, boulevard Nilus-Leclerc	418 247-3060	www.lislet.com	<b>André Caron</b>
<b>Saint-Adalbert</b>	15, rue du Collège	418 356-5271	www.saintadalbert.qc.ca	<b>René Laverdière</b>
<b>Saint-Aubert</b>	14, rue des Loisirs	418 598-3368	www.saint-aubert.net	<b>Yvon Fournier</b>
<b>Saint-Cyrille-de-Lessard</b>	282, rue Principale	418 247-5186	www.st-cyrille-de-lessard.ca	<b>Luc Caron</b>
<b>Saint-Damase-de-l'Islet</b>	26, chemin du Village Est	418 598-9370	N/D	<b>Paulette Lord</b>
<b>Sainte-Félicité</b>	5, route de l'Église Nord	418 359-2321	www.ste-felicite.ca	<b>Alphé St-Pierre</b>
<b>Sainte-Louise</b>	80, route de la Station	418 354-2509	www.saintelouise.qc.ca	<b>Denis Gagnon</b>
<b>Sainte-Perpétue</b>	366, rue Principale Sud bureau 201	418 359-2966	www.sainteperpétue.com	<b>Céline Avoine</b>
<b>Saint-Jean-Port-Joli</b>	7, place de l'Église	418 598-3084	www.saintjeanportjoli.com	<b>Jean-Pierre Dubé</b>
<b>Saint-Marcel</b>	48, chemin Taché Est	418 356-2691	www.saintmarcel.qc.ca	<b>Eddy Morin</b>
<b>Saint-Omer</b>	243, rang des Pelletier	418 356-5634	www.st-omer.qc.ca	<b>Clément Fortin</b>
<b>Saint-Pamphile</b>	3, route Elgin Sud	418 356-5501	www.saintpamphile.ca	<b>Mario Leblanc</b>
<b>Saint-Roch-des-Aulnaies</b>	379, route de l'Église	418 354-2892	www.saintrochdesaulnaies.ca	<b>Michel Castonguay</b>
<b>Tourville</b>	962, rue des Trembles	418 359-2106	www.muntourville.qc.ca	<b>Benoît Dubé</b>

<b>MRC de Lotbinière</b>	<b>6375, rue Garneau, Sainte-Croix G0S 2H0</b>	<b>418 926-3407 ou 418-990-0175</b>	<b>www.mrcclotbiniere.org</b>	<b>PRÉFET : Maurice Sénécal</b>
<b>Dosquet</b>	183, route Saint-Joseph	418 728-3653	www.municipalitedosquet.com	<b>Yvan Charest</b>
<b>Laurier-Station</b>	121, rue Saint-André	418 728-3852	www.ville.laurier-station.qc.ca	<b>Pierrette Trépanier</b>
<b>Leclercville</b>	1014, rue de l'Église	819 292-2331	www.munleclercville.qc.ca	<b>Marcel Richard</b>
<b>Lotbinière</b>	7440, route Marie-Victorin	418 796-2103	www.municipalite-lotbiniere.com	<b>Maurice Sénécal</b>
<b>Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun</b>	268, rue Principale	418 728-2006	www.issoudun.qc.ca	<b>Annie Thériault</b>
<b>Saint-Agapit</b>	1080, avenue Bergeron	418 888-4620	www.st-agapit.qc.ca	<b>Sylvie Fortin Graham</b>
<b>Saint-Antoine-de-Tilly</b>	3870, chemin de Tilly, C.P. 10	418 886-2441	www.saintantoinedetilly.com	<b>Christian Richard</b>
<b>Saint-Apollinaire</b>	11, rue Industrielle	418 881-3996	www.st-apolinaire.com	<b>Bernard Ouellet</b>
<b>Sainte-Agathe-de-Lotbinière</b>	254, rue Saint-Pierre	418 599-2605	www.ste-agathelotb.qc.ca	<b>Gilbert Breton</b>
<b>Sainte-Croix</b>	6310, rue Principale	418 926-3494	www.ville.sainte-croix.qc.ca	<b>Jacques Gauthier</b>
<b>Saint-Édouard-de-Lotbinière</b>	2595, rue Principale	418 796-2971	www.municipalite.st-edouard.qc.ca	<b>Denise Poulin</b>
<b>Saint-Flavien</b>	177, rue Principale	418 728-4190	www.st-flavien.com	<b>Normand Côté</b>
<b>Saint-Gilles</b>	1540, rue Principale, bureau 110	418 888-3198	www.st-gilles.qc.ca	<b>Robert Samson</b>
<b>Saint-Janvier-de-Joly</b>	729, rue des Loisirs	418 728-2984	www.municipalitedejoly.com	<b>Bernard Fortier</b>
<b>Saint-Narcisse-de-Beaurivage</b>	508, rue de l'École, local 1	418 475-6842	www.saintnarcissedebeaurivage.ca	<b>Denis Dion</b>
<b>Saint-Patrice-de-Beaurivage</b>	530, rue Principale	418 596-2362	www.ville.saint-patrice-de-beaurivage.qc.ca	<b>Claude Fortin</b>
<b>Saint-Sylvestre</b>	423-B, rue Principale	418 596-2384	www.ville.saint-sylvestre.qc.ca	<b>Mario Grenier</b>
<b>Val-Alain</b>	1245, 2 <sup>e</sup> Rang	418 744-3222	www.val-alain.com	<b>Rénauld Grondin</b>

<b>MRC de Montmagny</b>	<b>6, Saint-Jean-Baptiste Est, bureau 300, Montmagny G5V 1J7</b>	<b>418 248-5985</b>	<b>www.montmagny.com</b>	<b>PRÉFET : Jean-Guy Desrosiers</b>
<b>Berthier-sur-Mer</b>	5, rue du Couvent	418 259-7343	www.berthiersurmer.ca	<b>Richard Galibois</b>
<b>Cap-Saint-Ignace</b>	180, place de l'Église	418 246-5631	www.capsaintignace.ca	<b>Jocelyne Caron</b>
<b>Lac-Frontière</b>	22, rue de l'Église	418 245-3553	www.lac-frontiere.ca	<b>Guy Garant</b>
<b>Montmagny</b>	143, Saint-Jean-Baptiste Est	418 248-3361	www.ville.montmagny.qc.ca	<b>Jean-Guy Desrosiers</b>
<b>Notre-Dame-du-Rosaire</b>	144, rue Principale	418 469-2802	www.notredamedurosaire.com	<b>Danye Anctil</b>
<b>Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues</b>	107, chemin de la Volière	418 248-9196	www.isle-aux-grues.com	<b>Lisette V. Painchaud</b>
<b>Sainte-Apolline-de-Patton</b>	105, route de l'Église	418 469-3031	www.sainteapollinedepatton.ca	<b>Karine Nadeau</b>
<b>Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud</b>	220, rue Principale Est	418 469-3427	www.sainte-euphemie.qc.ca	<b>Denis Giroux</b>
<b>Sainte-Lucie-de-Beauregard</b>	21, route des Chutes	418 223-3122	www.sainteluciedebeauregard.com	<b>Louis Lachance</b>
<b>Saint-Fabien-de-Panet</b>	195, rue Bilodeau	418 249-4471	www.saintfabienpanet.com	<b>Claude Doyon</b>
<b>Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud</b>	534, chemin Saint-François Ouest	418 259-7228	www.stfrancois.ca	<b>Rénauld Roy</b>
<b>Saint-Just-de-Bretenières</b>	250, rue Principale C.P. 668	418 244-3637	www.saintjustdebretenieres.com	<b>Réal Bolduc</b>
<b>Saint-Paul-de-Montminy</b>	309, 4 <sup>e</sup> Avenue	418 469-3120	www.stpauldemontminy.com	<b>Émile Tanguay</b>
<b>Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud</b>	645, 2 <sup>e</sup> Avenue	418 248-8277	www.stpierrerdcs.ca	<b>Alain Fortier</b>

<b>MRC de Portneuf</b>	<b>185, route 138, Cap-Santé (Québec) G0A 1L0</b>	<b>418 285-3744</b>	<b>www.mrc.portneuf.com</b>	<b>PRÉFET : Bernard Gaudreau</b>
<b>Cap-Santé</b>	194, route 138	418 285-1207	www.capsante.qc.ca	<b>Denis Jobin</b>
<b>Deschambault-Grondines</b>	120, rue Saint-Joseph	418 286-4511	www.deschambault-grondines.com	<b>Gaston Arcand</b>
<b>Donnacona</b>	138, avenue Pleau	418 285-0110	www.villededonnacona.com	<b>Jean-Claude Léveillé</b>
<b>Lac-Sergent</b>	1525, chemin Tour-du-lac Nord	418 875-4854	www.villelacsergent.com	<b>Denis Racine</b>
<b>Neuville</b>	230, rue du Père-Rhéaume	418 876-2280	www.ville.neuville.qc.ca	<b>Bernard Gaudreau</b>
<b>Pont-Rouge</b>	10, rue de la Fabrique	418 873-4481	www.ville.pontrouge.qc.ca	<b>Ghislain Langlais</b>
<b>Portneuf</b>	297, 1 <sup>re</sup> Avenue	418 286-3844	www.villedeportneuf.com	<b>Nelson Bédard</b>
<b>Rivière-à-Pierre</b>	830, rue Principale	418 323-2112	www.riviereapierre.com	<b>Jean Mainguy</b>

Ville/Municipalité	Adresse	Téléphone	Site Web	Maire/Mairesse
<b>Saint-Alban</b>	204, rue Principale	418 268-8026	www.st-alban.qc.ca	<b>Bernard Naud</b>
<b>Saint-Basile</b>	20, rue Saint-Georges	418 329-2204	www.saintbasile.qc.ca	<b>Jean Poirier</b>
<b>Saint-Casimir</b>	220, boulevard de la Montagne	418 339-2543	www.st-casimir.com	<b>Dominic Tessier Perry</b>
<b>Sainte-Christine-d'Auvergne</b>	80, rue Principale	418 329-3304	www.ste-christine.qc.ca	<b>Raymond Francoeur</b>
<b>Saint-Gilbert</b>	110, rue Principale	418 268-8194	www.municipalite.saint-gilbert.qc.ca	<b>Léo Gignac</b>
<b>Saint-Léonard-de-Portneuf</b>	260, rue Pettigrew	418 337-6741	www.municipalite.st-leonard.qc.ca	<b>Denis Langlois</b>
<b>Saint-Marc-des-Carrières</b>	965, boulevard Bona-Dussault	418 268-3862	www.villestmarc.com	<b>Guy Denis</b>
<b>Saint-Raymond</b>	375, rue Saint-Joseph	418 337-2202	www.villesaintraymond.com	<b>Daniel Dion</b>
<b>Saint-Thuribe</b>	385, rue Principale	418 339-2171	www.st-thuribe.net	<b>Alain Fréchette</b>
<b>Saint-Ubalde</b>	427-B, boulevard Chabot	418 277-2124	www.saintubalde.com	<b>Pierre Saint-Germain</b>

<b>MRC des Appalaches</b>	<b>233, boulevard Frontenac Ouest, Thetford Mines G6G 6K2</b>	<b>418 332-2757</b>	<b>www.mrcdesappalaches.ca</b>	<b>PRÉFET : Paul Vachon</b>
<b>Adstock</b>	36, rue Principale Ouest	418 422-2135	www.municipaliteadstock.qc.ca	<b>Pascal Binet</b>
<b>Beaulac-Garthyby</b>	96, route 112	418 458-2375	www.beulac-garthyby.com	<b>Isabelle Gosselin</b>
<b>Disraeli (Ville)</b>	550, avenue Jacques-Cartier	418 449-2771	www.villededisraeli.com	<b>Jacques Lessard</b>
<b>Disraeli (Paroisse)</b>	8306, route 112	418 449-5329	www.paroissedisraeli.com	<b>André Gosselin</b>
<b>East Broughton</b>	600, 10 <sup>e</sup> Avenue Sud	418 427-2608	www.municipaliteeastbroughton.com	<b>Kaven Mathieu</b>
<b>Irlande</b>	157, chemin Gosford	418 428-9216	www.mundirlande.qc.ca	<b>Bruno Vézina</b>
<b>Kinnear's Mills</b>	120, rue des Églises	418 424-3377	www.kinnearsmills.com	<b>Paul Vachon</b>
<b>Sacré-Cœur-de-Jésus</b>	4118, route 112	418 427-3447	www.sacrecoeurdejesus.qc.ca	<b>Guy Roy</b>
<b>Saint-Adrien-d'Irlande</b>	152, rue Municipale	418 335-2585	www.stadriendirlande.ca	<b>Jessika Lacombe</b>
<b>Sainte-Clotilde-de-Beauce</b>	3078, du Couvent	418 427-2637	www.steclotilde.com	<b>Gérald Grenier</b>
<b>Sainte-Praxède</b>	4795, route 263	418 449-2250	www.ste-praxede.ca	<b>Daniel Talbot</b>
<b>Saint-Fortunat</b>	173, rue Principale	819 344-5399	www.municipalitesaint-fortunat.net	<b>Denis Fortier</b>
<b>Saint-Jacques-de-Leeds</b>	355, rue Principale	418 424-3321	www.saintjacquesdeleeds.ca	<b>Camille David</b>
<b>Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown</b>	877, route 263	418 449-1531	www.st-jacques-le-majeur-de-wolfestown.ca	<b>Steven Laprise</b>
<b>Saint-Jean-de-Brébeuf</b>	844, route de l'Église	418 453-7774	N/D	<b>Ghislain Hamel</b>
<b>Saint-Joseph-de-Coleraine</b>	88, avenue Saint-Patrick	418 423-4000	www.coleraine.qc.ca	<b>Gilles Gosselin</b>
<b>Saint-Julien</b>	787, chemin de Saint-Julien	418 423-4295	www.st-julien.ca	<b>Serge Laliberté</b>
<b>Saint-Pierre-de-Broughton</b>	29, rue de la Fabrique	418 424-357	www.ville.st-pierre-de-broughton.qc.ca	<b>France Laroche</b>
<b>Thetford Mines</b>	144, rue Notre-Dame Ouest	418 335-2981	www.ville.thetfordmines.qc.ca	<b>Marc-Alexandre Brousseau</b>

<b>MRC des Etchemins</b>	<b>1137, Route 277, Lac-Etchemin GOR 1S0</b>	<b>418 625-9000</b>	<b>www.mrcetchemins.qc.ca</b>	<b>PRÉFET : Harold Gagnon</b>
<b>Lac-Etchemin</b>	208, 2 <sup>e</sup> Avenue	418 625-4521	www.municipalite.lac-etchemin.qc.ca	<b>Harold Gagnon</b>
<b>Saint-Benjamin</b>	440, avenue du Collège C.P. 100	418 594-8156	www.st.benjamin.qc.ca	<b>Martine Boulet</b>
<b>Saint-Camille-de-Lellis</b>	217, rue Principale	418 595-2233	www.saint-camille.net	<b>Adélarde Couture</b>
<b>Saint-Cyprien</b>	399, rue Principale	418 383-5274	www.st-cyprien.qc.ca	<b>Réjean Bédard</b>
<b>Sainte-Aurélie</b>	151 A, chemin des Bois-Francis	418 593-2021	www.ste-aurelie.qc.ca	<b>Gilles Gaudet</b>
<b>Sainte-Justine</b>	167, route 294	418 383-5397	www.stejustine.net	<b>Denis Beaulieu</b>
<b>Sainte-Rose-de-Watford</b>	695, rue Carrier	418 267-5811	www.sainterosedewatford.qc.ca	<b>Hector Provençal</b>
<b>Sainte-Sabine</b>	4, rue Saint-Charles bureau 201	418 383-5488	www.ste-sabine.qc.ca	<b>Denis Boutin</b>
<b>Saint-Louis-de-Gonzague</b>	108, rue de l'Église, Ravignan	418 267-5931	www.st-louisdegonzague.qc.ca	<b>Lucie Gagnon</b>
<b>Saint-Luc-de-Bellechasse</b>	115, rue de la Fabrique	418 636-2176	www.st-luc-bellechasse.qc.ca	<b>Denis Laflamme</b>
<b>Saint-Magloire</b>	130, rue Principale	418 257-4421	www.saint-magloire.com	<b>Émile Lapointe</b>
<b>Saint-Prosper</b>	2025, 29 <sup>e</sup> Rue	418 594-8135	www.saint-prosper.com	<b>Richard Couët</b>
<b>Saint-Zacharie</b>	735, 15 <sup>e</sup> Rue	418 593-3185	www.st-zacharie.qc.ca	<b>Jean Paradis</b>

<b>MRC La Jacques-Cartier</b>	<b>60, rue Saint-Patrick, Shannon GOA 4N0</b>	<b>418 844-2160</b>	<b>www.mrc.lajacquescartier.qc.ca</b>	<b>PRÉFET : Louise Brunet</b>
<b>Fossambault-sur-le-Lac</b>	145, rue Gingras	418 875-3133	www.fossambault-sur-le-lac.com	<b>Jean Laliberté</b>
<b>Lac-Delage</b>	24, rue Pied-des-Pentes	418 848-2417	www.lacdelage.qc.ca	<b>Dominique Payette</b>
<b>Lac-Saint-Joseph</b>	1048, chemin Thomas-Maher	418 875-3355	www.villelacstjoseph.com	<b>Michel Croteau</b>
<b>Lac-Beauport</b>	65, chemin du Tour-du-Lac	418 849-7141	www.lacbeauport.net	<b>Louise Brunet</b>
<b>Sainte-Brigitte-de-Laval</b>	414, avenue Sainte-Brigitte	418 825-2515	www.sbdl.net	<b>Wanita Daniele</b>
<b>Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier</b>	1, rue Rouleau	418 875-2758	www.villescjc.com	<b>Pierre Dolbec</b>
<b>Saint-Gabriel-de-Valcartier</b>	1743, boulevard Valcartier	418 844-1218	www.saint-gabriel-de-valcartier.ca	<b>Brent Montgomery</b>
<b>Shannon</b>	50, rue Saint-Patrick	418 844-3778	www.shannon.ca	<b>Clive Kiley</b>
<b>Stoneham et Tewkesbury</b>	325, chemin du Hibou	418 848-2381	www.villestoneham.com	<b>Robert Miller</b>

<b>MRC Robert-Cliche</b>	<b>111, 107<sup>e</sup> Rue, Beauceville G5X 2P9</b>	<b>418 774-9828</b>	<b>www.beaucerc.com</b>	<b>PRÉFET : Luc Provençal</b>
<b>Beauceville</b>	540, boulevard Renault	418 774-9137	www.ville.beauceville.qc.ca	<b>Luc Provençal</b>
<b>Saint-Victor</b>	287, rue Marchand	418 588-6854	www.st-victor.qc.ca	<b>Jonathan V. Bolduc</b>
<b>Saint-Alfred</b>	9, route du Cap	418 774-2068	www.st-alfred.qc.ca	<b>Jean-Roch Veilleux</b>
<b>Saint-Odilon-de-Cranbourne</b>	111, rue de l'Hôtel-de-Ville, C.P. 100	418 464-4801	www.saint-odilon.qc.ca	<b>André Labbé</b>
<b>Saint-Joseph-de-Beauce</b>	843, avenue du Palais	418 397-4358	www.vsjb.ca	<b>Michel Cliche</b>
<b>Saint-Joseph-des-Érables</b>	370-A, rang des Érables	418 397-4772	www.stjosephdeserables.com	<b>Jeannot Roy</b>
<b>Saint-Jules</b>	390, route Principale	418 397-5444	www.st-jules.qc.ca	<b>Ghislaine Doyon</b>
<b>Tring-Jonction</b>	247, rue Notre-Dame	418 426-2497	www.tringjonction.qc.ca	<b>Mario Groleau</b>
<b>Saint-Frédéric</b>	850, rue de l'Hôtel-de-Ville	418 426-3357	www.st-frederic.com	<b>Henri Gagné</b>
<b>Saint-Séverin</b>	900, rue des Lacs	418 426-2423	www.st-severin.qc.ca	<b>Jean-Paul Cloutier</b>

<b>Ville de Lévis</b>				
<b>Lévis</b>	2175, chemin du Fleuve	418 839-2002	www.ville.levis.qc.ca	<b>Gilles Lehouillier</b>



**COLLÈGE  
O'SULLIVAN  
DE QUÉBEC**

# Votre relève en comptabilité

## STAGIAIRES EN COMPTABILITÉ

**DISPONIBLES DU 23 MAI AU 18 AOÛT 2017**

Misez sur la compétence des étudiants du Collège O'Sullivan de Québec pour effectuer vos tâches administratives à l'été 2017!



Aldemar Rodriguez Ortiz



Aliona Dolinta



Aziz Khobzi



Carole St-Pierre



Francois Genest



Guillaume Bellemare



Ilham Idir



Jonathan Couillard



Juan Pablo Valencia Alvarez



Karen Dadyana Giraldo Salazar



Russell Crough



Sandra Ayala Ramirez



Yannick Royer



### CE QUE NOS STAGIAIRES PEUVENT FAIRE POUR VOUS!

- ▶ Préparer et effectuer des dépôts
- ▶ Effectuer les tâches liées au système de paie
- ▶ Effectuer les conciliations bancaires
- ▶ Traiter la correspondance, dépouiller le courrier, faire du classement, etc.

### ▶ CRÉDITS D'IMPÔTS DISPONIBLES

**Informez-vous  
dès aujourd'hui!**

placement@osullivan-quebec.qc.ca  
418 529-3355  
840, rue Saint-Jean, Québec

**www.osullivan-quebec.qc.ca**  
Membre de l'Association des collèges privés  
du Québec